

3 Aruba

Plasterk: Voordracht
Mito Croes geen
‘automatische benoeming’



12 Financieel

Gevolgen Russische
boycot steeds duidelijker



13 Wereld

Noodtoestand
in Nigeria om ebola



14 Sport

‘Sister act’ in Montreal



Sarah Quita opnieuw op podium



ORANJESTAD — Sarah Quita Offringa stond vrijdag opnieuw op het podium van de Tenerife PWA World Cup ‘Wave’ wedstrijd. Ze behaalde de derde plek net achter Daida Moreno (1e) en haar tweelingzus Iballa Moreno (2e). Ze bleef de geduchte concurrenten Amanda Beenen (4e) en Steffi Wahl (5e) dit keer voor. “Ik wilde in de top drie terechtkomen”, schrijft Offringa op haar Facebook-pagina. “Maar ik dacht niet dat het zou lukken.” Vrijdag surfte ze echter enkele concurrenten voorbij om voor het eerst in de surfcategorie ‘Wave’ een podiumplek te behalen. Na de winst was ze ‘supermoe’ maar ‘onwijs tevreden’. Dit jaar doet Offringa mee in verschillende surfcompetities. De eerste categorie is Freestyle, waar ze regerend wereldkampioen is. Bovendien is ze met haar winst vorige week in Fuerteventura bijna verzekerd van haar zevende wereldtitel. Een andere categorie is Wave. In de Wave-categorie staat Offringa door haar podiumplaats gisteren, momenteel zesde.

Obama: Geen louter militaire aanpak IS

WASHINGTON — De Verenigde Staten staan niet toe dat soennitische strijders van de Islamitische Staat (IS) een kalifaat oprichten in het Midden-Oosten. Dat zei de Amerikaanse president Barack Obama gisteren in een interview met de *New York Times*.

“We hebben een strategisch belang bij het terugdringen van IS”, stelde Obama. Hij waarschuwde echter dat de soennieten in Irak en Syrië niet louter militair kunnen worden aangepakt. IS heeft volgens de president weinig aantrekkingskracht op de

gemiddelde soenniet, maar de extremistische groep zou momenteel ‘een vacuüm’ vullen. Als de onvrede onder soennieten niet wordt weggewomen, zijn problemen volgens de president onvermijdelijk. Daarom zoeken de VS naar

‘partners op de grond die in staat zijn de leegte te vullen’. Anders kan IS voor korte tijd worden verjaagd, maar ‘keren ze terug zodra onze vliegtuigen zijn vertrokken’, concludeerde Obama. “De vraag is niet hoe we ze militair kunnen stoppen”, vervolgde de president, “maar hoe we in contact kunnen treden met een soennitische meerderheid in een gebied dat, momenteel,

is afgesneden van de wereld-economie.” Volgens Obama zijn de VS partners van Irak, maar moet dat land uiteindelijk de eigen problemen oplossen. “We gaan geen Amerikaanse troepen sturen om de zaken onder controle te houden”, waarschuwde hij. Iraakse groeperingen moeten volgens de president laten zien dat ze kunnen samenwerken in een ‘verenigde Iraakse regering’.

Eerste twee vluchten met missieleden geland



EINDHOVEN — De eerste twee vluchten met terugkerende missieleden uit Oekraïne zijn vanmiddag geland op vliegveld Eindhoven. Dat heeft Defensie gemeld. Later volgden er nog twee vluchten. Missie leider Pieter-Jaap Aalbersberg en kolonel Kees Kuijs van de Marechaussee zouden de laatste vlucht nemen. In totaal keerden vandaag ongeveer 200 Nederlandse politiemensen en marechaussees terug. Ook enkele Maleisiërs en Australiërs vlogen mee.

‘We halen jongens uit negatieve thuissituatie’

Reclassering opent huis voor begeleid wonen-traject

ORANJESTAD — Tenminste zes jongens die onder strafrechtelijk toezicht staan van Stichting Reclassering worden vanaf 1 september uit hun vertrouwde thuissituatie gehaald en met elkaar, onder begeleiding, in een huis geplaatst. Het Begeleid Kamer Bewonen-traject (BKB) gaat dan, na ruim vijf jaar voorbereiding, van start.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Het traject is gericht op jongens tussen de 16 en 24 jaar die onder strafrechtelijk toezicht staan van Stichting Reclassering. “Het gaat alleen om jongens”, benadrukt BKB-projectleider Gordon Geggie. “Veruit het merendeel van de onder toezichtstaande jongeren betreft namelijk jongens, meisjes zijn er wel, maar in veel mindere mate.” Alleen al dit jaar zijn er ruim tachtig jongeren onder toezicht van reclassering geplaatst. “Het BKB-traject is een alternatieve sanctie en staat ook officieel beschreven in het nieuwe Wetboek van Strafrecht.”

Recidivisten

Het initiatief BKB is ontstaan in 2009, toen reclassering constateerde dat een aantal jongeren die al vroeg in aanraking kwamen met justitie vaak, na het afronden van hun straf, wederom vervallen in het oude patroon en zich wederom schuldig maakten

aan strafbare feiten. “De mogelijkheden voor jongeren die net uit de gevangenis kwamen, waren nihil”, legt Geggie uit. “Zij belandden daarvoor al snel weer terug in hun oude, vaak minder positieve thuissituatie en leefomgeving. De stap om te vervallen in oud gedrag is dan klein.” Het doel van BKB is daarom om jongeren uit hun oude situatie te trekken naar een situatie waar zij kansen krijgen en op een positieve manier gestimuleerd worden. Naast het terugdringen van het aantal recidivisten is het doel van het BKB-traject om jongeren te verzelfstandigen, te socialiseren, te stimuleren om onderwijs te volgen en eventueel om op korte termijn te participeren met een ander project van de reclassering, namelijk het leer-werktraject waarmee zij een diploma kunnen behalen.

TOM-zitting

Niet alle jongeren komen in aanmerking voor de alternatieve sanctie begeleid wonen.

“Voorlopig laten wij alleen jongeren toe die zijn berecht via de zogeheten TOM-zitting.” TOM staat voor Taakstraf Openbaar Ministerie. Op een TOM-zitting kan een officier van Justitie een verdachte een taakstraf (een werkstraf of een leerstraf) of een geldboete of een combinatie hiervan aanbieden. Bij deze besloten zitting is het niet de rechter die een straf oplegt maar de officier van Justitie die een straf aanbeeft. Het gevolg is dat de verdachte geen strafblad krijgt. “Het gaat dan om jongeren die niet eerder in aanraking zijn geweest met justitie en een licht strafbaar feit hebben gepleegd”, vertelt Geggie. “Het is dus nog niet bedoeld voor jongeren die veroordeeld zijn voor zeer ernstige strafbare feiten, kampen met een verslaving, een psychische stoornis hebben of ernstige gedragsproblematiek vertonen. Ook is BKB niet bedoeld voor jongeren die op straat wonen en op zoek zijn naar onderdak.” Momenteel worden de jongeren die in aanmerking komen gescreend door de projectmedewerkers van Reclassering. Uiteindelijk zullen er 6 tot 10 jongeren geplaatst worden in de woning.

Vervolg op pagina 3.

Om lozingen bij Hato in zee tegen te gaan

CAH overweegt afsluiting weg naar ‘shut’

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de vele lozingen in zee, van riool- en afvalwater en industrieel afval zoals chemicaliën, overweegt directeur van de Curaçao Airport Holding (CAH) Maurice Adriaens de toegangsweg naar ‘shut’ langs de kust bij Hato over een maand af te sluiten.

Zoals eerder door de Amigoe gemeld, heeft CAH als eigenaar van het terrein in samenwerking met het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) een onderzoek uit laten voeren door een milieudeskundige, naar de samenstelling van de lozingen bij shut. “Het gaat hier duidelijk om ongeoorloofde lozingen, die meer dan slechts zogenoemd grijs huisafvalwater bevatten”, aldus Adriaens. Hij licht toe dat het rapport met de bevindingen van het onderzoek, waarbij consequent monsters zijn afgenomen van de inhoud van de trucks en er gekeken is naar de frequentie van de lozingen van de verschillende trucks die gedocumenteerd werden, om de industriële vraag naar afvalwaterverwerking in kaart te brengen, drie maanden geleden naar het GMN-ministerie zijn doorgestuurd. “CAH wil als eigenaar van het terrein al heel lang af van deze onwenselijke situatie, zeker aangezien de lozingen indruisen tegen naleving van internationale verdragen. Voor de vele lozingen die met medeweten en toestemming van de overheid plaatsvinden, dient natuurlijk een alternatief te worden geboden, om clandestiene lozingen elders tegen te gaan. Uiteindelijk is het creëren van een alternatief de verantwoordelijkheid van de overheid.

Wij hebben onze medewerking hieraan verleend, maar als we over een maand nog steeds geen terugkoppeling ontvangen, zullen we echt tot afsluiting over moeten gaan”, aldus Adriaens, die uitlegt dat op initiatief van de CAH er in samenwerking met het GMN-ministerie een masterplan ontwikkeld is om een duurzaam alternatief te bieden voor de shut. “De insteek van CAH is altijd duidelijk geweest, de lozingen voorkomen. Vandaar dat wij het onderzoek ofwel de opmaak van het rapport namens de overheid hebben bekostigd.” Het plan behelst een driestappenplan waarbij een onderzoek naar de samenstelling van de lozingen de eerste stap was. “Naar aanleiding van deze informatie wil men een technische oplossing bieden voor het probleem. Dit houdt in dat men zal kijken welke vorm van rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI)

hiervoor geschikt zou zijn aangezien er ook chemicaliën verwerkt dienen te worden. Hierop kunnen daadwerkelijk investeerders aangetrokken worden voor de realisatie van een dergelijke RWZI-installatie op de plek”, aldus de CAH-directeur, die vervolgt dat de reeds gevoerde gesprekken met potentiële geïnteresseerde investeerders, ‘nu op een laag pitje staan’ in afwachting van de terugkoppeling van de overheid. Adriaens stelt dat CAH gezamenlijk met het GMN-ministerie, de uitvoeringsorganisatie Milieu en Natuurbeheer (MNB) en andere belanghebbenden sinds augustus vorig jaar op zoek is naar oplossingen voor de vele lozingen van gemengd industrieel (inhoud van beerputten) afvalwater in zee door bedrijven, en de illegale dump van afval in het gebied. Dit aangezien de grootste RWZI bij Groot Piscadera, Klein Hofje, niet in staat is om een combinatie van verschillend (industrieel) afval/septisch water, chemische vloeistoffen en oliën volledig te verwerken.

Vervolg op pagina 6



the plaza CAFE

Check ook onze Facebook voor activiteiten en specials

Geopend de gehele week van 08.00am - 01.00am
Tel.: 583-8826

Kinderopvang Noah!

Kinderopvang Noah heeft nog enkele plekje vrij!

Wij bieden:

- Gediplomeerde leidsters
- Babyopvang
- Dag/avond/nachtopvang
- Binnen en buiten speelplaatsen
- ALLE SCHOOLVAKANTIES OPEN!
- Thema weken, dagelijks knutselwerkjes etc.

Voor meer informatie bel: 6615634 of 5670150

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save - We Care - We Educate!

WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!

E-mail: info@animalrightsaruba.com

Website: www.animalrightsaruba.com

Phone numbers: **593-4584**

For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213

AF Alliance française Aruba

Op dinsdag 19 augustus beginnen de volgende cursus Frans:
Beginnerscursus, intermédiaire, avancé 1, 2 en 3

Cursusduur : 4 maanden, 1 x per week les op dinsdag of woensdag van 7 u tot 9 u. p.m.

Plaats : La Salle College, Oranjestad

Cursusgeld : Awg. 80,- per maand

Inschrijvingsgeld : Awg. 50,- (voor nieuwe cursisten)

Leeftijd : vanaf 13 jaar

Inschrijvingsavond : 12 augustus 2014 van 7u. tot 8u. p.m. bij La Salle College

Informatie : alliancefrancaise@gmail.com ; tel: 582-3988 of 586-2713

MAURER REAL ESTATE N.V.
L.G. Smith Blvd. 116
Tel. 5829989 Cel. 5614830
e-mail maurer@seturnet.aw website www.housesaruba.com

“ OPEN HOUSE ”
SUNDAY AUGUST 10, 2014 “OPAL 30”
3PM TILL 5PM. MAURER REAL ESTATE WILL PAY THE NOTARY FEE OF VISITORS TO THE OPEN HOUSE. Don't miss this opportunity. This beautiful house consists of 3 bedrooms, 2 bathrooms, spacious living room and kitchen.

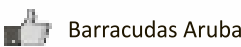
 

BARRACUDAS SYNCHRONIZED SWIMMING CLUB

Bo ta gusta landa, baila, y musica??
Bin purba e bunita deporte di LANDAMENTO SINCRONIZA

Fecha: 9, 16, 23 y 30 augustus
Ora: 10:00 AM
Lugar: Piscina Olimpico Roli Bislick

Mester bin cu badpak, cap y goggles
Pa mas informacion: 745-8347

 Barracudas Aruba



Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Sale nog 4 dgn
20% Korting op
Alle Meubels

Antiek Mall Rococo
Plaza Tanki Leendert
Rd 4* Open non st 9 - 5
Info: 741-5640
www.antiquesaruba.com

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
For rent: 2 story house with pool

3 bedroom, 2 bath, maidsroom, gazebo, fully fenced, double door garage, afl. 3.500,- per month exclusive. (1 month deposit)
@ seroe blanco, regents park available per september, call: ashna 592-9966

LET YOUR GARDEN GROW & FLOURISH

TIP! Your plants grow faster and stay healthier with a properly functioning irrigation system. And it saves time and water!

FLORA
Home and Garden Decorations

GREEN GARDEN WEEKS
6 WEEKS OF GREEN SPECIALS & TIPS

Driphose 16mm/30M
Was ~~69,-~~ **NOW ONLY AFL. 35.00**

This Sunday Santa Rosa @ Flora
AVENIDA MILIO CROES 101
E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468
flora.aw

SUNDAYS OPEN 10am - 2pm

Zemmen leren

Zwemschool ABC heeft plaats voor nieuwe leerlingen.
Inschrijving mogelijk vanaf 4 jaar
De lessen worden gegeven op Park di Arawa op Moko.
Informatie: 593 7540

Officieel opleiding en exameninstituut KNZB

TE HUUR 

Te huur appartement in Tanki Leendert

Compleet nieuw gerenoveerd met mooie keuken zonder meubels
Huur Afis. 1350.- p/maand
1 slaapkamer met ingebouwde kast, badkamer, open keuken, gasfornuis, patio
Water, cable TV, WIFI spot icl
Info en bezichtiging: 5828824/5829244



FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage

Call 59 39 877

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 13

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:45 NEW PG-13	TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 2:15 late show: 12:00 NEW PG-13
HEAVEN IS FOR REAL daily: 6:00 8:30 matinee: 1:00 3:30 late show: 11:00 NEW PG	HEAVEN IS FOR REAL daily: 5:15 6:45 9:00 matinee: 2:45 late show: NEW PG
GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 PG-13	GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 11:45 PG-13
LUCY daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 R	LUCY daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 3:00 late show: 12:15 R
SEX TAPE daily: 9:45 late show: 12:00 PG R	SEX TAPE daily: 12:15 7:45 10:00 PG R
STEP UP: ALL IN 2D daily: 6:15 matinee: 12:45 3:30 late show: PG-13	STEP UP: ALL IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 late show: 12:30 PG-13
HERCULES IN 2D daily: 4:00 8:45 late show: 11:30 PG-13	HERCULES IN 2D daily: 9:30 late show: 12:00 PG-13
PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 12:00 2:00 late show: PG	PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 4:45 matinee: 2:30 PG
GET ON UP daily: 6:45 PG-13	GET ON UP daily: PG = subtítulos en Español

MATINEE: SAT & SUN @ Paseo - EVERYDAY @ Renaissance | LATE SHOW: FRI & SAT

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket S-chow Supermarket Moko minimarket Bright Bakery Bruna Cheng's Supermarket Circle K Oranjestad Classic Supermarket Fa Yang Supermarket Food Center Kong Hing Shaba Pastry	Ling & Sons Mundo Nobo Supermarket NG Supermarket Plaza Bookshop Springfield Supermarket Superfood Texaco Sasaki Texaco Seroe Blanco Valero Blvd Valero St.Cruz Wei Ming Supermarket
---	--

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.

Visit our website
AMIGOE.COM

Aruba is... Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Pa trabao TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Bo ta un hende positivo?

Bo ta haye un reto pa duna bo aporte voluntariamente na e futuro di un hoben Arubiano?

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba

ta cordialmente invita tur persona cu kier contribui na e futuro di hobenan Arubiano pa bira mentor na Stichting Reclassering Aruba. (mester ta mayor cu 23 anja)



Pa mas informacion di e "Programa di Mentor" por yama nos libremente na:

582-1496/582-2491

ARUBA WINE DINE

Career Opportunities

A well reputed Aruba Wine & Dine organization on the island is looking for suitable team members for its various exquisite restaurants located on the high rise hotel area and seaport market place

Chef Cook:
Experience in this field; has leadership; strong knowledge of cost controlling; is motivated, enthusiastic, creative; capable of setting menus, ordering supplies and scheduling staff. Has excellent communication skills; neat and a clean personality

Souse Chef:
Experience in this field; knowledge of leadership and cost controlling; is motivated, enthusiastic and has excellent communication skills; neat and a clean personality

Cook:
Experience in this field; is motivated and enthusiastic; works independently; has excellent communication skills; neat and a clean personality

Join the AWD family and grow in your career
Apply in person at our main office located in Saliña Serca 2-A, Noord or send your application and CV to hr@arubawineanddine.com

Geheimhoudingsplicht besprekingen Rijksministerraad

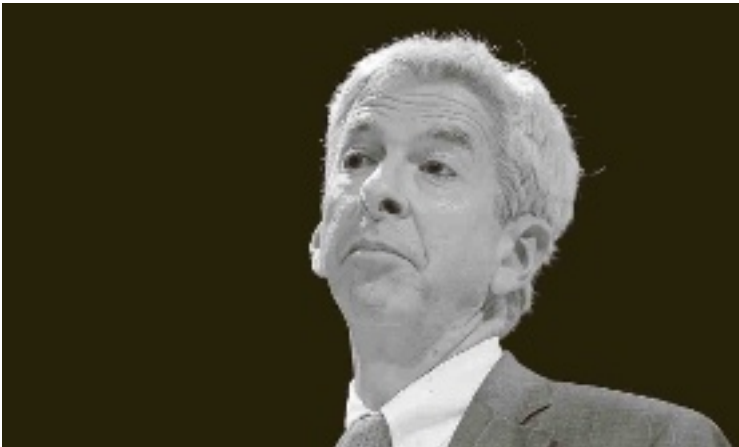
Plasterk: Voordracht Mito Croes geen ‘automatische benoeming’

ORANJESTAD/DEN HAAG — Alles wat in de Rijksministerraad wordt besproken is geheim. Dat geldt ook voor voordrachten voor benoemingen waarmee de ministerraad moet instemmen. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) geeft daarom geen antwoord op Kamervragen over de beoogde benoeming van Mito Croes in de Raad van State.

Wel wil hij kwijt dat de minister van BZK een voordracht moet doen waar de regering van Aruba het mee eens is. “Het betekent niet dat de voorkeur van de Arubaanse regering direct of automatisch tot benoeming moet leiden.” Op de vraag wanneer Plasterk verwacht dat Aruba wel weer zal zijn vertegenwoordigd in de Raad van State, geeft hij ook geen antwoord. Hij zegt: “Op het moment dat er benoeming heeft

plaatsgevonden in de (Rijks) ministerraad wordt daar mededeling over gedaan.”

Afgevoerd van agenda
Naar aanleiding van het ANP-bericht ‘Aruba boos over trage benoeming Raad van State’ op 17 juli stelden Tweede Kamerleden Madeleine Van Toorenburg (CDA) en Wassila Hachchi (D66) Kamervragen aan Plasterk. Ze wilden weten waarom de vertegenwoordiging van



Minister Ronald Plasterk

Aruba in de Raad van State nog niet tot stand is gekomen ‘terwijl het land daar zo zeer aan hecht’. Verder vroegen ze of het klopt dat de benoeming

op vrijdag 11 juli door de ministerraad zou worden goedgekeurd, maar dat de benoeming alsnog van de agenda is afgevoerd. “Zo ja, wat was

daarvan de reden?” Op deze vragen krijgen ze dus geen antwoord.

Frustratie

Een woordvoerder van Gevolmachtigd minister Alfonso Boekhoudt zei destijds: “Nederland frustreert de benoeming, terwijl Aruba daar volgens de wet recht op heeft.” Volgens de woordvoerder is de benoeming 11 juli ‘zonder enige motivering’ van de agenda van de Rijksministerraad gehaald. Mito Croes, de kandidaat die de op 1 april vertrokken Hubert Maduro moet opvolgen, zou al maanden geleden zijn voorgedragen.

Begroting

Tijdens de bewuste verga-

dering van de Rijksministerraad werd wel gesproken over de Landsbegroting van Aruba. Toen werd besloten onderzoek te laten doen naar de openbare financiën van Aruba vanwege oplopende schulden. Toenmalige Financiën-minister Juan David Yrausquin diende zijn ontslag in en premier Mike Eman besloot in hongerstaking te gaan. Ondertussen is een tussenrapport (quick scan) van de onderzoekscommissie verschenen. Het eindrapport wordt eind deze maand verwacht. Gouverneur Fredis Refunjol wacht, in opdracht van de Rijksministerraad, met bekrachtiging van de begroting tot het rapport klaar is.

IN HET KORT

Skimming

Een ATM-machine van RBC in Pos Chiquito bleek uitgerust met skimmingapparatuur. Dat is een apparaatje dat de gegevens van de eigenaar van het bankpasje leest. Met die gegevens wordt dan een nieuw pasje gemaakt waarmee geld van de rekening wordt gehaald. De eigenaar merkt hier pas iets van als hij de bankafschriften bekijkt. Gebruikers van ATM-machines moeten alert zijn op kleine veranderingen aan de pinautomat. De politie sluit niet uit dat op meer plaatsen op Aruba skimmers actief zijn geweest.

Door het lint (1)

Voor het raam van de politiepost in Shaba stond een man in een wit T-shirt en in verwarde toestand. Toen agenten naar buiten kwamen probeerde hij hen een dienstpistool te ontfutselen. Ik maak jullie dood, riep hij ondertussen. Daar kreeg hij geen kans toe, hij werd geboid en naar de ontruuchteringscel overgebracht. De man was vergezeld door een andere man. Die vertelde dat hij aangehouden was door de man in het witte T-shirt en dat die wilde dat hij naar het ziekenhuis reed. Gezien het gedrag van de man was hij echter naar de politiepost gereden.

Door het lint (2)

In Shaba kwam het bericht dat een man in wit T-shirt met een kind gesignaleerd was bij Centro Medico Noord en dat hij daar een ruit ingetrapt had. Man en kind hadden een toeristenbusje bij Turibana aangehouden en geëist dat ze naar Noord gebracht moesten worden. Het was duidelijk dat het ging om de man die in het bovenstaande bericht ingesloten was. Waar het kind gebleven was? In Noord had de man wederom een auto aangehouden, maar was even later uit de auto gesprongen met achterlating van het kind. De bestuurder wist wie het was en had het kind thuis afgeleverd. Uiteindelijk kwam de moeder van de verwarde man met een verklaring: zijn verkering was uit en hij had al een paar dagen niet kunnen slapen.

Inbraken

De laatste dagen waren er weer veel inbraken. Basischool Pastoor Kraanwinkel kreeg bezoek van vandalen. Er stond graffiti op de muren, er was veel overhoop gehaald en er was een deur vernield door die in brand te steken. Ook de verbouwers van het Censo-gebouw kregen te maken met diefstal. Een hangslot van een container was opengebroken, maar de dieven hadden vervolgens geen kans gezien om iets te stelen. Dat lukte wel bij inbraken in de Willem de Zwijgerstraat en aan de L.G. Smith Boulevard. Op het laatste adres maakten de dieven een tv, een e-reader, visgerei en een fles wodka van een gerenommeerd merk buit.

Cheque van 1700 florin voor Fundacion Pa Nos Comunidad

‘Een brutale gelddief vormde een obstakel’



De K9-Unit gaf een demonstratie gisteravond bij Palm Beach Plaza Mall tijdens de radiothon ‘Musica pa Educacion’

ORANJESTAD — Met de geldinzamelingsactie Ice-Water-Challenge hebben de K9-Unit en Dogs and More ruim 1700 florin opgehaald voor Fundacion Pa Nos Comunidad. Gisteren overhandigden zij dit bedrag aan de stichting tijdens de radiothon “Musica pa Educacion” in Palm Beach Plaza Mall. Dit ging echter niet zonder slag of stoot. Boeven die het geld probeerden te stelen moesten namelijk eerst worden uitgeschakeld.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

demonstratie die de K9-Unit gisteravond voor het grote publiek gaf. Tientallen mensen zagen gisteravond hoe een hond van

het justitieel opleidingsprogramma voor diensthonden de opdracht krijgt een tas met geld, bedoeld dus voor Fundacion Pa Nos Comunidad, goed te bewaken. Nog geen paar minuten later komt er een dief aangeslopen die het geld afhandig wil maken. De hond krijgt hem al gauw in de smiezen en op dat moment weet de dief dat hij verloren is. Hij wordt

bij zijn lurven gepakt door de diensthond en de man wordt netjes afgeleverd bij zijn begeleider. Een applaus volgt voor de heldendaad. Dan is het tijd om het geldbedrag te overhandigen aan de stichting waar het geld voor bedoeld is.

Massale steun

“Het project Ice-Water-Challenge is een samenwerking tussen de hondenclub Dogs and More en de Justitie K9-Unit”, vertelt Dick van Leenen, manager binnen KIA en verantwoordelijk voor het diensthondenprogramma K9-Unit. “Enthousiaste medewerkers

van KIA hebben de actie massaal gesteund. En nog steeds gaat de actie door op Facebook.”

Schoolboeken

Fundacion Pa Nos Comunidad gebruikt het geld om leerlingen en hun ouders financieel te steunen in het nieuwe schooljaar. Want de aanschaf van schoolmateriaal is niet voor elke familie vanzelfsprekend. Het geld dat de stichting binnenhaalt, wordt besteed aan rugzakken, pennen, stiften, potloden, agenda’s en schriften. Fundacion Pa Nos Comunidad krijgt van verschillende kanten

Reclassering opent huis voor begeleid wonen-traject

Vervolg pagina 1

Waar het huis voor het BKB-traject exact staat, blijft voorlopig strikt geheim, zegt Geggie. “Eerst moet bepaald worden welke jongens in het huis zullen trekken. Jongeren die ervoor in aanmerking komen, zitten veelal in een moeilijke thuissituatie en dit ligt dan ook erg gevoelig, daar moeten we zeer voorzichtig

mee omgaan.” Ook moeten buurtbewoners op de hoogte worden gebracht, zo benadrukt Geggie. Het huis biedt in ieder geval genoeg ruimte voor maximaal tien jongeren. Daarnaast zijn er twee begeleiders aanwezig vanuit Stichting Reclassering, één beheerder en twee beveiligers. De jongeren staan 24 uur per dag onder toezicht. “Maar”, zo benadrukt Geggie, “het BKB-huis is niet te vergelijken met een internaat. Het huis biedt een huiselijke setting.”

Financiële steun

Elke jongere die aan het BKB-project deelneemt zal minimaal zes maanden tot maximaal tien maanden in het huis wonen. Het project duurt in principe twee jaar, legt Geggie uit. Het project wordt de komende twee jaar financieel mogelijk gemaakt door Cede (een fonds dat steun verleent aan de ontwikkeling en financiering

van programma’s en projecten binnen de welzijnssector) en Stichting Samenwerkende Fondsen voor het Caribisch Gebied (een project van het Oranjefonds). Ook kreeg het BKB-initiatief veel financiële steun vanuit het bedrijfsleven zoals de hotel- en horecasector. Na twee jaar is het de bedoeling dat de overheid het initiatief neemt om het project te continueren. “Mocht dat niet het geval zijn, dan zullen we tegen die tijd wederom proberen fondsen aan te trekken.” In Curaçao vond in 2009 een soortgelijk project plaats. Hoewel het voortvarend begon, moest dit twee jaar laten opgedoekt worden omdat het door zijn financiële middelen heen was. “Wij doen er alles aan om dat te voorkomen. We hebben goed gekeken naar hun aanpak en hebben ervan geleerd. Van de acties die positief uitpaktten, maar ook wat we beter niet kunnen doen.”

Caribbean Sea Jazz Festival

‘Meer bezoekers, meer ruimte, betere opzet’

Het achtste Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF) kiest dit jaar opnieuw voor het terrein van Renaissance Marketplace dat voor de gelegenheid wordt omgedoopt tot het Renaissance Festival Plaza. Vrijdag 3 en zaterdag 4 oktober staan artiesten van wereld- en lokale faam op het programma met de karakteristieke combinatie van onder meer jazz en latin. Net als voorgaande jaren blikt *Amigoe* in aanloop naar het festival elke week alvast vooruit met festivalorganisatie Purple Entertainment Group. Deze week eigenaar Erik Eman aan het woord.

Het festival gaat vrijdag van start met hoofdaft Prince Royce. Deze dag staat, net als vorig jaar, in het teken van latin. Eman wil hiermee deze groeiende markt bereiken en doet ook dit jaar speciale promotie voor de Latijns-Amerikaanse doelgroep. Naast Prince Royce treden ook Grupo Gualao, ‘N Fuzion, Eric Calmes & Friends en Jazzanova op. Zaterdag staan de spotlights op Liv Warfield & The NPG Horns, Richard Bona, Candy Dulfer en Tsunami. In aanloop naar het tweedaagse festival zijn er gedurende de week al diverse activiteiten en *warm-up* optredens in kroegen en restaurants. De kaartverkoop is ondertussen begonnen bij Espiga de Oro. Volgende week volgen andere verkooppunten, waaronder Super Food en Plaza Book Shop.

Festivalterrein

De eerste zes edities van het festival werden gehouden op het terrein voor Cas di Cul-

tura. Omdat er steeds meer bezoekers kwamen, maar ook omdat werd begonnen aan het opknappen van het JFK-pand, was dit vorig jaar geen optie meer. Besloten werd om het festival te verplaatsen naar Renaissance Marketplace, op de parkeerplaats en het grasveld direct naast de zee. Toepasselijk, vindt Eman, omdat het Caribbean Sea Jazz nu ook echt direct naast de zee wordt gehouden. “En het bevat zeer goed”, vertelt hij. Vorig jaar werden ongeveer 4000 kaarten verkocht. “Het enige na-deel is dat je het niet te laat mag maken in verband met het naastgelegen hotel.” Op de buitenpodia mag daarom tot één uur ‘s nachts muziek worden gedraaid. Daarna gaat het festival tot ongeveer drie uur ‘s nachts door in Renaissance Convention Center bij het binnenpodium. Nieuw dit jaar is een tweede VIP-podium. Eman vertelt dat het vorig jaar ‘ramvol’ zat en dat daarom nu is gekozen om er



Foto: Alex Lucie

Erik Jan Eman

een extra VIP-gedeelte bij te maken. “Dat komt aan de andere kant, tegen de zee aan”, zegt hij.

Shuttledienst

Net als vorig jaar kunnen festivalbezoekers hun voertuig parkeren in het Linear Park en via een shuttledienst bij het festivalterrein komen. Deze parkeerplaats wordt beveiligd. Eman vertelt dat de shuttledienst vorig jaar wat ‘gedoe’ gaf omdat niet precies duidelijk was of de golfkarretjes, die voor de dienst worden gebruikt, wel over het fietspad van het Linear Park mochten. Dit jaar wordt daar vergunning voor aangevraagd. Wat ook niet verandert is de aanwezigheid van een Food

Court, waar bezoekers kunnen kiezen uit eten van de verschillende horecagelegenheden van Renaissance Marketplace zoals Casa Tua, Cilo, The Dutch Pancake House, Spanglish en Starbucks. Ook restaurant Papiamento is weer van de partij. Wel is de opstelling aangepast, zodat eters meer ruimte hebben.

Gratis t-shirt

Bezoekers die hun toegangskaartje nu online bestellen, krijgen een ‘uniek CSJF-special edition’ T-shirt ter waarde van 25 dollar. “Slimmeriken kopen drie keer één kaartje en krijgen dan drie shirts”, verklapt Eman. “Maar dat vind ik niet erg hoor. Het is zolang de voorraad strekt.”

Hechtenis medewerkers Directie Onderwijs verlengd

ORANJESTAD — De voorlopige hechtenis is verlengd van de twee vrouwelijke medewerkers van Directie Volksgezondheid die vorige week werden gearresteerd op verdenking van fraude. Zij worden verdacht van valsheid in geschrifte, het witwassen van geld en oplichting. Het gaat om een bedrag tussen de 7,5 en 8 ton florin dat eigenlijk bestemd was voor studiefinanciering.

Dat bevestigt het Openbaar Ministerie (OM) desgevraagd aan *Amigoe*. T. werd op 26 juli aangehouden op luchthaven Reina Beatrix. Een dag eerder, op 25 juli, was de aangif-te tegen beide medewerkers gedaan. T. stond op het punt om op vakantie te gaan. Zij is in bewaring gesteld, dit is door de rechter-commissaris verlengd met acht dagen. Q. gaf zichzelf woensdag aan bij een politiewacht. Zij is was sinds woensdag in verze-kering gesteld voor ondervraging, ook deze periode is verlengd. Het onderzoek naar de fraude wordt gedaan door de Landsrecherche, hetgeen gebruikelijk is bij onderzoek naar malversaties van ambtenaren.

Acht ton

De grootschalige fraudezaak zou al spelen sinds 2005. De twee vrouwelijke medewerkers van Directie Onderwijs zouden sinds die tijd bijna acht ton florin hebben weggesluisd. Vermoedelijk ging het geld naar familieleden en of vrienden maar dat willen de autoriteiten nog niet bevestigen in verband met het onderzoek.

Meer betrokkenen

De fraude kwam aan het licht door signalen van medewerkers vanuit andere departementen. Dat er meer medewerkers bij betrokken kunnen zijn, sluit het OM niet uit. Eerder meldde *Amigoe* al dat de fraude zou zijn

begonnen toen de huidige Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) nog Onderwijs in zijn portefeuille had. Huidige Onderwijs-minister Michelle Winklaar (AVP) liet eerder aan aan *Amigoe* weten nog geen contact met Dowers te hebben gehad over de zaak. Winklaar wil niet zeggen of er andere mensen bij de fraude betrokken waren.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Kijk mij eens

‘Aruba is mijn thuis, hier ben ik opgegroeid, hier leerde ik kiten’

De jeugd. Jongeren. De toekomst. Op weg naar volwassenheid maken zij de keuze wie zij willen zijn en worden. Zij storten zich in het leven, of het nu sport, kunst, uitgaan, lezen, muziek of juist de donkere kant van de samenleving is. Het is aan hen. Voor diegene die haar of zijn talent benut, maakt *Amigoe* een plekje vrij. Beklim het podium en vertel over je passie.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Wie ben je en hoe oud ben je?

“Ik ben Annabel Westerop en ik ben 20 jaar oud. Op elfjarige leeftijd kwam ik naar Aruba.” Annabel geeft aan eerst flink boos en verdrietig te zijn geweest om alle familie en vrienden in Nederland achter te laten, maar na zes maanden was ze volledig verkocht aan het tropische eiland en was teruggen emigreren naar Nederland er niet meer bij.

Wat is je talent?

Zes jaar geleden maakte Van Westerop kennis met haar passie. “Mijn vader was één jaar eerder begonnen met kiten, maar op dat moment was ik fanatiek bezig met de paardensport. Ik ging vaak met hem mee naar het strand en ben toen gestart met windsurfen, omdat ik eerst te jong was om te kitesurfen. Maar de wens om te kiten won het van de leeftijd en niet veel later had ik voor het eerst

de kite in mijn handen.” Vervolgens nam de jonge sporter drie keer deel aan de Hi-Winds en na goede resultaten groeide, wat begon als een hobby, uit tot haar beroep. “Op de dag dat ik slaagde voor mijn middelbare school tekende ik mijn eerste internationale contract, met een sponsor. Dus het liep erg mooi in elkaar over”, vertelt de kiter stralend. Momenteel richt ik me vooral op wedstrijden en verder geef ik bijvoorbeeld les tijdens kitekampen en heb ik af en toe fotoshoots en promodagen voor sponsors.” Maar wat is kiten nou precies? “Je heb twee vormen, je hebt het racen en je hebt het freestilen. Ik richt me met name op het freestilen. Dat houdt in dat je heel technische sprongen maakt in de lucht, door middel van rotaties. De jury oordeelt deze sprongen. Ze letten bijvoorbeeld op je power, de stijl, de stand van je kite, want hoe lager de kite hoe meer techniek je gebruikt, en de afzet. Je bent dan in een heat van zeven



Vorig jaar eindigde Van Westerop op het WK op de derde plaats.

minuten, samen met een andere kiter. Je laat twaalf tricks zien en de vijf beste tricks tellen, waardoor je maximaal vijftig punten kunt halen (maximaal tien per stunt).”

Wat zien we op de foto?

De gepassioneerde sporter legt uit dat bij kitesurfen de belangrijkste wedstrijd het hele jaar door duurt. “De World Tour begint eind februari en duurt tot december. In die tijd vinden de wedstrijden over de hele wereld plaats. Van Egypte, tot in Duitsland, Brazilië, China, enzovoorts. In totaal zijn er zo’n negen tot elf wedstrijden. Je kan natuurlijk winnen per wedstrijd, maar de beste kiter van alle wedstrijden is de uiteindelijke wereldkampioen.” Op de foto is ze te zien tijdens één van de prijsuitreikingen tijdens de tour. “Vorig jaar ben ik tijdens het Wereldkampioenschap (de World Tour) uiteindelijk geëindigd op de derde plaats.” Van Westerop geeft aan dat elke locatie andere omstandigheden biedt, maar ook per

dag is er afwisseling. “De windkracht, vlak water of juist golven, deze verschillende factoren maken het telkens weer een uitdaging. Mijn favoriete plek om te kiten is Brazilië, de condities zijn daar heel erg goed en constant. Maar ook Aruba is echt één van de mooiste kitespots van de wereld”, vertelt ze enthousiast. Op de foto is Van Westerop dan ook te zien op haar favoriete spot op Aruba, Boca Grandi. Tijdens wedstrijden komt ze uit onder de Arubaanse vlag. “Aruba is mijn thuis, hier ben ik opgegroeid en hier leerde ik kiten.”

Wat is je wens voor de toekomst?

“Mijn grootste doel is wereldkampioen worden. Het wordt echt elk jaar zwaarder qua concurrentie, maar dat maakt het ook heel erg leuk. Het hoort ook niet makkelijk te zijn. Het is hard knokken en ik weet niet of ik die plek ooit behaal, maar de weg ernaar toe is ook heel erg leuk. Vorig jaar ben ik derde geworden en ik denk vooral

door talent. Dit jaar is dat niet meer genoeg.” Naast de wedstrijden doet de twintigjarige kiter ook fotoshoots voor haar sponsors, zo vloog ze enkele weken geleden nog naar Hong Kong om voor haar wetsuitsponsor NP surfphoto's te nemen. Op de vraag hoe het voelt om voor je werk altijd onderweg te zijn reageert ze: “Het reizen wordt op den duur normaal, maar het voelt toch wel gek. Op een kitewedstrijd kwam ik laats een gigantische foto tegen van de shoot. Het is dan toch wel een beetje vreemd jezelf in zo’n groot formaat tegen te komen. Dat zijn de rare maar natuurlijk wel de erg leuke dingen”, vertelt de kiter een beetje verlegen. Al het reizen maakt natuurlijk wel dat Van Westerop veel van huis is. “Je bent bijna altijd met de zelfde sporters, op het water kijk je elkaar natuurlijk even niet aan, maar daarnaast is het altijd erg gezellig. Kiten is geen sport waar je rijk van wordt, maar de wedstrijden worden natuurlijk wel heel erg serieus genomen.



Foto: Road Boogie

Annabel van Westerop op haar favoriete surfspot op Aruba, Boca Grandi.



In een heat van 7 minuten laat Van Westerop in totaal twaalf tricks zien.

F A V I
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setar.net.aw website: <http://www.favi.org>

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
9 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospital. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Caribbean Cinemas MEGAPLEX 8
100% Digital HD

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

ALL THE MOVIE INFORMATION YOU WANT AT YOUR FINGERTIPS

log on to
caribbeancinemas.com/aruba

★★★★★

Showtimes Coming Attractions Synopsis

Buy your tickets online through **caribbeancinemas.com/aruba**
cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Available on the App Store | DOWNLOAD OUR NEW APP | ANDROID APP ON Google play

Ford
Go Further

Receive **3 YEARS FREE PREMIUM MAINTENANCE PLAN**
When you buy a new Ford Escape or Edge

Maximun coverage Certified Safe Original parts
Preventive care Peace of mind Mobility Trusted

Up to Awg. 5.000 Discount on select models

2013 & 2014 Escape

2014 Edge

Receive the 3 years or 60.000 Km Ford Free Premium Maintenance Plan when you buy a new Ford Escape or Edge. It covers regular checkups, routine inspections, preventive care & replacement of normal "wear and tear" items and includes: • Engine oil and filter changes • multi-point inspections • tire rotations • replacement of brake pads and linings when worn • shock absorber replacements • spark plugs • clutch discs • engine belts and hoses • wiper blades.

WHEN BUYING A CAR THINK RATIONAL BUT CHOOSE WITH YOUR HEART

reysons.com

PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6661 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com
* Offer is valid from July 3, 2014 and provided that delivery of the new vehicle takes place before October 2, 2014. For complete details please contact our sales department at 584 4400.

‘Geen verwarring tussen Hollandaisas slippers en Havaianas’

ORANJESTAD/AMSTERDAM — Het Nederlandse slippermerk Hollandaisas lijkt in naam ‘niet te veel’ op de Braziliaanse flip flops Havaianas. Wel komt het totaalbeeld van één bepaalde slipper te veel overeen. Kenmerkende elementen van één soort Havaianas slipper komen ongeveer hetzelfde terug in deze Hollandase slipper. Het Nederlandse bedrijf wordt tot een nader overeen te komen schadevergoeding veroordeeld.

Dat is de recente uitspraak van de rechter in een zaak die Alpargatas, houder van de merknaam Havaianas, aanspande tegen Brands & Concepts, het bedrijf dat Hollandaisas op de markt

brengt. Brands & Concepts ziet de uitspraak als een overwinning, omdat de rechter de aanklacht van Alpargatas over inbreuk op het merkrecht en auteursrecht heeft verworpen. In

het vonnis is te lezen: “Geen verwarringsgevaar tussen Beneluxmerken Havaianas en Hollandaisas: geen identieke tekens, onvoldoende auditieve, visuele en begripsmatige overeenstemming en onvoldoende aanneemelijk dat gebruik van het teken Hollandaisas schade heeft toegebracht aan Alpargatas.

Arubianas
Opmerkelijk, aangezien een rechter in Aruba eind vo-

rig jaar in een soortgelijke rechtszaak, van Havaianas tegen Arubianas, wel tot de conclusie kwam dat inbreuk is gemaakt op het woord- en beeldmerk Havaianas. In het vonnis was te lezen dat het beeldmerk Arubianas ‘visueel, auditief en begripsmatig’ een sterke gelijkenis vertoont met het beeldmerk Havaianas. “Met name het gebruikte lettertype komt, hoewel niet identiek, sterk overeen. Ze hebben een vergelijkbare

uitstraling.” Ook het woordmerk komt overeen omdat beide eindigen op ‘...ianas’. En tenslotte verwijzen beide merken op vergelijkbare wijze naar een welbekende tropische vakantiebestemming (Hawai en Aruba). De Arubaanse maker, Arubian Shoco Authentic and Company, moest de Arubianas uit de schappen halen op straffe van een dwangsom.

Special Edition
Auteursrechtinbreuk in de

Nederlandse zaak wordt overigens wel vastgesteld, maar slechts voor één type slipper van Hollandaisas. Dit betreft volgens Brands & Concepts een oud (prototype)model. Ten aanzien van dit type slipper oordeelt de rechtbank dat dit een ongeoorloofde verveelvoudiging van de Havaianas slipper is. Deze specifieke slipper werd ooit door Havaianas gemaakt als ‘special edition’ voor de Nederlandse markt. Alle vijf kenmer-

kende elementen van deze Havaianas slipper komen op nagenoeg dezelfde wijze voor in de Hollandaisas slipper en de totaalindrukken verschillen te weinig om tot een ander oordeel te komen, stelt de rechter in het vonnis. Slechts het op de *strap* aangebrachte woord ‘Hollandaisas’ verschilt van het woord ‘Havaianas’. De rechtbank in Den Haag moet zich buigen over de hoogte van de schadevergoeding.

Deel 2

Hockeymeisjes huilen niet

Marion Pauw, onder meer bekend van haar laatste boek Hemelen, organiseerde een cursus thrillerschrijven op Aruba. De deelnemers maakten tijdens de cursus een verhaal dat ze in de loop van de cursus uitbreidden en verbeterden. Een jury bekeek de resultaten en koos het beste verhaal uit voor publicatie. Wendela Reints ging met de eer strijken, de Amigoe publiceert haar verhaal in drie delen, vandaag deel 2.

De sobere avontuurlijke vakanties waren vervangen door luxe uitstapjes. Vrienden die trouwen in verre paradijzen, pleziercongressen in tropische oorden, shopping in New York en Milaan, weekendjes naar Londen. Tijdens een lang weekend in het huis van zijn schoonouders in Geneve stond hij samen met zijn schoonvader over het meer uit te kijken. ‘Mammie vraagt zich vaak af of jullie ook aan kinderen denken.’ Het eerlijke antwoord zou geweest zijn dat ze daar nog helemaal niet aan gedacht hadden. Hij bracht het onderwerp ter sprake toen hij in de Geneefse nacht tegen Izabel aankroop. Zijn glas was alweer leeg. Haar glas stond nog onaangeroerd op het bijzettafeltje. Hij pakte het op en goot het langzaam met een dun straaltje leeg boven haar hoofd. Als tranen stroomde de sherry over

haar wangen. Het leek wel of ze ontroerd was. Alleen voor zichzelf schonk hij nu een nieuw glas in. Ze had tenslotte al veel meer gedronken dan goed voor haar was. ‘Als je morst, krijg je niet een nieuwe, meid.’ De geboorte van Petra had het hoogtepunt in hun leven moeten worden, het werd hun grootste nachtmerrie. Wat mis kon gaan, ging mis. Izabel kreeg een epileptische aanval tijdens de bevalling. Het kind dat hij in zijn armen mocht houden was nekloos en had uitpuilende ogen in een scheef gezicht. De dokters constateerden niet-operabele afwijkingen aan hart en nieren, verstandelijk was hun dochter zwaar gehandicapt. Na de geboorte lag Izabel roerloos in een shock voor zich uit te staren, niet in staat tot enige communicatie. Dat duurde dagen. Alles wat geregeld moest worden, kwam op zijn schouders

neer. De dokters wilden met hem spreken. Het kind zou snel verder aftakelen, had maar een toekomst van enkele jaren, zou als een plant leven. Is dit een leven dat waard was om geleefd te worden? Hij luisterde nauwelijks, was maar met één ding bezig: zorgen voor zijn kind. Bij de burgerlijke stand gaf hij haar de naam van zijn moeder, Petra. De eerste confrontatie van Izabel met haar dochter was heftig. Izabel werd hysterisch bij de aanblik van haar misvormde kind, weigerde het in de arm te nemen, raakte in een depressie waarin ze nauwelijks aanspreekbaar was. Hij regelde een plaats in een privékliniek waar Petra verzorgd kon worden. Dat kostte veel geld, maar geld was geen probleem nu hij in de board van de bank benoemd was. Steeds als zijn overvolle agenda even een mogelijkheid bood, ging hij naar de kliniek en zat naast het bed van zijn dochtertje in een kamertje dat verder gevuld was met medische apparatuur en speelgoedbeesten. Izabel was niet te vernurwen, geen enkele keer ging ze naar de kliniek. Mammie was één keer naar haar kleinkind wezen



kijken. De grote pluchen krokodil herinnerde nog aan haar bezoek. Daarna hield ze het voor gezien.

Voor de buitenwereld bleef het bestaan van Petra zoveel mogelijk verborgen. De façade van succes, rijkdom en geluk die zo belangrijk was in hun vriendenkring, bleef overeind. Hun leven nam langzamerhand weer de oude vorm aan, al gingen ze gescheiden slapen. Als hij over Petra probeerde te spreken, brak zij het altijd kribbig af. Hij haalde een doekje uit de keuken en veegde de bijna opgedroogde sherry van haar gezicht. Hij had vlekken gemaakt op de kraag van haar blouse. Ze wilde er altijd onberispelijk uitzien, eigenlijk zou hij een nieuwe blouse uit haar kamer moeten halen. Dan kon hij ook de halsketting meenemen die hij haar met de Kerst gegeven had; ze had die nog nooit gedragen. Het was hem nu even teveel moeite. Hij deed een stap achteruit en bekeek haar. ‘Zo, dat is beter. Hockeymeisjes huilen niet.’ De bankencrisis was als een mokerslag bij hem aangekomen. Zijn bank moest steun zoeken bij de staat en het werd duidelijk dat de bankiers niet buiten schot konden blijven. Hij werd uit-

gekozen als zondebok. Hij was tenslotte de jongste in de board en bovendien was de crisis veroorzaakt door alle riskante constructies waar hij zo ijverig aan had meegewerkt. Uiteraard zou hij vertrekken met enkele miljoenen, zodat hij even een tijdje in rust kon overbruggen en dan de draad van zijn carrière weer op kon pakken. De pers kreeg lucht van deze constructie en hij kreeg de publieke verontwaardiging over zich heen. De minister kon niet anders dan het bedrag terugbrengen tot een schamel miljoen. Het bleek moeilijk om die draad van zijn carrière weer op te pakken. Zijn oude relaties pasten er voor om met hem gezien te worden. Af en toe reageerde iemand enthousiast, maar bij verder contact bleek dan al snel dat ze hem alleen zagen als investeerder in een of ander luchtkasteel waar geen enkele bank meer aan mee wilde werken. Alle negatieve aandacht rond zijn ontslag en zijn vertrekbonus maakte dat hij het gevoel had overal nagekeken en nagewezen te worden. Hij was alleen met zijn

sombere gedachten, kon zijn gevoelens aan niemand kwijt, noch aan Izabel, noch aan zijn nieuwe vrienden. Het zou beter zijn om een poosje naar het buitenland te gaan, maar Petra weerhield hem daarvan. In plaats daarvan zocht hij de eenzaamheid, bezocht niet meer de tennisclub, de partijtjes van vrienden, negeerde de uitnodigingen voor openingen, trouwerijen en jubilea. Izabel was niet somber, maar vooral woedend, hij had haar teleurgesteld. De lijn die ze uitgestippeld had, was wreed afgebroken. Ze verachtte hem omdat hij zo zonder strijd akkoord gegaan was met zijn ontslag. Met volle energie stortte ze zich op alle sociale gelegenheden. De pijnlijke stilte die hun huis nu beheerste, compenseerde zij met avontuurlijke met andere mannen. Dat betekende wel dat ze in hun vriendenkring personen non grata werd. Een mannenverslindster werd door de gastvrouwen als te gevaarlijk beschouwd. Haar vriendenkring verschoof en werd al snel bevolkt door vrolijke levensgenieters en profiteurs.

Salud!

Wanneer bewegen we genoeg?

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.

Het komt voor weinigen als een verrassing dat voldoende bewegen belangrijk is voor de gezondheid. Dagelijkse lichaamsbeweging én het beperken van te lang stil zitten hoort bij een gezonde lifestyle. Het voldoende bewegen heeft een preventieve werking, het kan de kans verkleinen op fysieke en geestelijke aandoeningen. Als u ziek bent, kan (aangepaste) lichaamsbeweging vaak voorkomen dat de klachten verergeren. Dit kan onder andere het geval zijn bij hoge bloeddruk, hart- en vaatziekten en suikerziekte (diabetes), depressie, ongezond overgewicht en (morbid) obesitas en erectieproblemen.

NNGB, Fitnorm & Combinorm

Maar wat is nu voldoende bewegen? Om te toetsen of u voldoende beweegt is in Nederland de Nederlandse Norm Gezond Bewegen (NNGB) in 1998 opgesteld. De norm werd afgeleid van internationale richtlijnen en verschilt per leeftijdsgroep. Met de norm wordt een minimum niveau van bewegen gedefinieerd, die nodig is om gezondheidswinst te behalen. De ondergrens voor alle leeftijdsgroepen bepaalt dat er op tenminste 5 dagen in de week 30 minuten een matig intensieve lichaamsinspanning vereist is. Te denken valt aan (stevig) wandelen, fietsen, zwemmen en tuinieren. Voor jongeren en ouderen zijn extra inspanningen op het gebied van



kracht (spier) en coördinatie onderdeel van het normadvies. Voor mensen met obesitas wordt dagelijks 1 uur matig intensieve beweging geadviseerd om het risico op cardiovasculaire aandoeningen te verminderen. De norm betreft een minimumadvies: extra lichaamsbeweging heeft – tot een bepaald niveau – extra gezondheidswinst tot gevolg. Hier komt de al langer gehanteerde Fitnorm van pas. Deze schrijft voor dat alle leeftijdscategorieën tenminste drie keer per week 20 minuten lang intensief dienen te bewegen. Bewegen om de fitheid – uithoudingsvermogen, kracht, coördinatie – te bevorderen, vereist een grotere inspanning dan enkel bewegen voor gezondheidsbevordering. In het gezondheidkundige beleid wordt de Combinorm gehanteerd: een combinatie van de NNGB en de Fitnorm. Indien een persoon aan één van beide normen voldoet, voldoet hij/zij aan de Combinorm. Er zijn in Nederland beleidsvoornemens om de Combinorm te herzien en te actualiseren. De volgende wijzigingen zijn volgens het Nederlands Instituut voor Sport en Bewegen (NISB)

onder andere aanstaande: accentverschuiving naar meer zwaar intensieve beweging toevoeging van een richtlijn over spierversterking gekoppeld aan bewegen toevoeging van een richtlijn over beperking langdurig zitten en inbouwen van kleine bewegementen bij langdurig zitten. De laatste genoemde wijziging betreft het tegengaan van sedentair gedrag: gedrag met een erg laag energieverbruik, zoals televisie kijken, computeren, zitten op school of op het werk en liggen. Recent onderzoek wijst erop dat dit schadelijk kan zijn voor de gezondheid, ongeacht iemands sport- en beweeggedrag. Bij kinderen bijvoorbeeld lijkt zitgedrag een voorspeller van overgewicht op latere leeftijd. Daarom krijgen kinderen van 4 tot 17 jaar in Nederland het advies om niet langer dan twee uur per dag te computeren en/of televisie/tablet te kijken. Voor volwassenen zijn er nog geen adviezen voor sedentair gedrag, maar dit zal met de geactualiseerde norm waarschijnlijk wel veranderen. **Van weten naar wandelen** De overgrote meerderheid van de Nederlanders (92 procent) weet dat minstens een half uur wandelen per dag nodig is voor een goede gezondheid. Volgens het Trendrapport Bewegen en Gezondheid (TNO) voldoet echter minder dan de helft van de jeugdigen (4 – 17 jr.) aan de bewegingnorm, bij de volwassenen is dat 67 procent en bij de senioren 55 procent. Dit gat tussen kennis en gedrag wordt door een kwart van de bevolking verklaard door een gebrek

aan tijd. Nog eens een kwart wijdt dit aan hun (onterechte) gevoel wel voldoende te bewegen. Gedragsverandering begint bij bewustzijn van het eigen gedrag en de gezondheidsrisico's van onvoldoende lichamelijke activiteit. Publieke voorlichting speelt hierbij een rol, maar ook voorbeeldgedrag in de directe omgeving kan een positieve invloed hebben. Bijvoorbeeld van fysiek actieve ouders, leeftijdsgenoten en rolmodellen. In 2010 concludeerde de Gezondheidsraad dat ook de fysieke woon- en leefomgeving van belang is bij de bevordering van een lichamelijk actieve leefstijl. In haar advies bevestigde zij het vermoeden dat verandering van beweeggedrag via veranderingen in de fysieke omgeving inderdaad mogelijk is. Als voorbeelden van positieve veranderingen in woon-, werk- en schoolomgeving werden genoemd: opvallende verwijzingen naar trappen, verkeersveilige wandel- en fietsroutes en het creëren van een aantrekkelijke woonomgeving met volop wandel-, speel- en sportmogelijkheden voor jong en oud. Een lage sociaal-economische status, leeftijd, culturele attitudes, geslacht en ziekte zijn alle van invloed op het beweeggedrag van mensen. Over de kracht van de keuze kan het individu echter zelfs in de meest uitdagende omstandigheden beschikken. Zeker waar het de eigen gezondheid betreft, zorgt deze keuzevrijheid ook voor een bepaalde verantwoordelijkheid. Volgende week behandel ik enkele eenvoudige toepasbare tips om het gat tussen weten en wandelen te dichten.

‘Hulptaxichauffeurs zijn ook ondernemers’

ORANJESTAD — Hulptaxichauffeurs moeten zich net als gewone chauffeurs bij de Belastingdienst aanmelden als ondernemer. Dat de taxivergunning niet op hun naam staat, doet daar niets aan af. Dat stelt de Belastingdienst in een persbericht. Na registratie krijgen de hulptaxichauffeurs een

bbo-pakket thuisgestuurd, waarmee ze kunnen voldoen aan hun belastingverplichtingen voor de belasting op bedrijfsomzetten. Daarnaast moeten ze ook hun inkomstenbelasting goed opgeven. Om te kunnen controleren of de opgegeven inkomsten kloppen met hun reële inkomsten, zijn hulptaxichauffeurs

net als andere ondernemers verplicht om een goede administratie te voeren. De Belastingdienst doet een oproep aan alle hulptaxichauffeurs die nog niet als zodanig aangemeld zijn, om dat alsnog te doen. “Hiermee worden eventuele vervelende consequenties voorkomen”, waarschuwt de dienst.



Op reactie voorstel gratis water voor minima Ombudsman wacht nog steeds



Ombudsman Alba Martijn overhandigt het jaaroverzicht van het Ombudsinstituut aan waarnemend Statenvoorzitter Jaime Cordoba (PS).

WILLEMSTAD — In zijn jaarverslag 2013 stelt het nationale Ombudsinstituut nimmer een antwoord te hebben ontvangen van de regering op zijn voorstel om gratis water te verstrekken aan min- en onvermogenen op het eiland. Het voorstel van het instituut dateert van mei 2012 en was gebaseerd op een initiatief van de Fundason Kohehe.

In de brief van Kohehe bracht de organisatie naar voren dat er op Curaçao sprake zou zijn van schending van de rechten van de mens, vanwege het feit dat nutsbedrijf Aqualectra de levering van water aan burgers opschort wanneer zij hun rekeningen niet betalen.

Deze brief was aanleiding voor de ombudsman om de regering met een voorstel te benaderen. Dit voorstel ging ervan uit dat een minimaal aantal kubieke meter drinkwater per gezinslid gratis aan gezinnen op het eiland beschikbaar moet worden

gesteld. De ombudsman ziet dit als een uitgangspunt om te geraken tot een structurele oplossing voor de situatie waarmee veel gezinnen op het eiland te maken hebben. Volgens de ombudsman bestaat er voldoende jurisprudentie waaruit blijkt dat Aqualectra in beginsel gebruik mag maken van het recht om de levering van water op te schorten, mits er sprake is van de door de rechtspraak aangegeven terughoudendheid. "Opschorting van drinkwater is dus niet in strijd met het (mens-)recht op water. In het verloop van het vorenstaande merkt de Ombudsman echter op dat het afsluiten van drinkwater voor de zogenoemde wanbetaler en diens huishouden, verstrekkende gevolgen heeft. Talloze onderzoeken wijzen immers op de gevolgen voor onder meer de gezondheid en het welzijn van de mens in die situaties waarin niet over voldoende water kan worden beschikt." Het is voor de ombudsman dan ook overduidelijk dat er naar een structurele oplossing gezocht moet worden. De Ombudsman juicht toe dat de overheid regelingen heeft om on- en minvermogene burgers bij te staan met een oplossing voor hun betalingsachterstanden. Deze regelingen moeten ertoe

leiden dat personen met een betalingsachterstand weer aangesloten kunnen worden. Maar aan deze oplossing kleeft volgens de Ombudsman wel het risico dat de verbruiker weer kan geraken in een situatie waarin hij/zij een betalingsachterstand opbouwt en wederom zonder (drink)water komt te zitten. Volgens de ombudsman moet er een wettelijke regeling/oplossing worden gevonden voor deze problematiek en zij verwijst in dit verband naar het Belgische Drinkwaterdecreet van 24 mei 2002, dat bepaalt dat de Belgische drinkwatermaatschappij verplicht is om jaarlijks per inwonend gezinslid 15 kubieke meter drinkwater gratis te leveren. In het jaarverslag over 2013 stelt het Ombudsinstituut dat het in mei 2012 een brief met een voorstel naar de regering heeft gestuurd. Ook in het jaarverslag over 2012 kwam het voorstel aan bod, maar een reactie van de overheid is nooit gekomen. Voor het instituut was dit aanleiding om in zijn jaarverslag 2013 nogmaals melding te maken van het voorstel. De ombudsman stelt zich bewust te zijn van het feit dat Aqualectra het op dit moment moeilijk heeft, zij stelt dan ook voor dat haar voorstel in fasen zal worden ingevoerd.

Bursalen naar Amerika



Foto: Tico Vos

WILLEMSTAD — De bursalen die in Amerika gaan studeren, zijn vanmiddag vertrokken. De sfeer op het vliegveld was rustiger dan toen de studenten naar Nederland vertrokken. Deze jongeren zijn een stuk dichterbij huis en de kans is groter dat ze terugkomen om op het eiland te gaan werken. Het blijft toch zwaar om afscheid te nemen van familie en vrienden en er liepen diverse huilende mensen rond. Medewerkers van Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) zorgden ervoor dat alles feilloos verliep.

Streaming Staten weer online

WILLEMSTAD — Met ingang van de openbare vergadering van aanstaande dinsdag zullen vergaderingen van de Staten ook rechtstreeks via de website te zien zijn. Sinds de Staten hun intrek in de vernieuwde Statenzaal in Punda hebben genomen, waren de vergaderingen alleen via de radio te volgen.

Op de website van de Staten – www.parlamento.cw – is een aparte link gezet voor 'live streaming', waar de ver-

gaderingen gevolgd kunnen worden. Er is nu een archiefsysteem, waarin aan de hand van trefwoorden, maar ook

namen van sprekers en fracties, naar vergaderingen kan worden gezocht. De eerste vergadering die via live streaming te zien zal zijn, is die van 12 augustus, waarin de Staten stil zullen staan bij de sanctielandsverordening. Deze vergadering begint om half tien 's ochtends.

PAR bezorgd over financiële situatie

WILLEMSTAD — De PAR-fractie in de Staten maakt zich ernstig zorgen over de financiële situatie van het land en de gevolgen van de maatregelen die de huidige coalitie vorig jaar heeft genomen met betrekking tot de economie van Curaçao.

De fractie wil in een vergadering van de Commissie Financiën van de Staten meer informatie over de huidige financiële situatie. Aan de voorzitter van de commissie, onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, wordt verzocht om drie punten te agenderen. De PAR wil informatie over de uitvoering van de 2014 begroting en de financiële maandrapportage tot en met de maand mei van dit jaar. Ook de financiële situ-

atie van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) en de brieven van het College financieel toezicht (Cft) van 4 en 12 juli wil de PAR bespreken. In de brief van 4 juli geeft het Cft aan dat er nog verschillende jaarrekeningen van overheids-nv's en stichtingen ontbreken. Dit maakt het onder meer onmogelijk voor het Cft om de begroting 2015 te beoordelen. Uit de jaarrekening SVB 2013 blijkt dat de uitgaven binnen de begroting

zijn gebleven. De (premie-)inkomsten lopen echter behoorlijk achter. Gerekend was op premie-inkomsten (exclusief landsbijdrage) van ongeveer 240 miljoen gulden. In werkelijkheid is er 155 miljoen gulden ontvangen, een verschil van 85 miljoen gulden. In het eerste kwartaal van dit jaar zijn de belastinginkomsten met ongeveer 30 miljoen gulden achtergebleven op de prognose. De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) sloeg hier in de laatste nieuwsbrief alarm over. Ook wees de VBC erop dat er volgens CBS-cijfers in 2013 een economische krimp plaatsvond van 0,8 procent.

Advertenties Curaçao

CAH overweegt afsluiting weg naar 'shut'



Behalve huishoudelijk (beerp) afvalwater, worden er ook andere chemicaliën en oliën geloost. De CAH-directeur omschrijft de lozingen, met het oog op naleving van internationale verdragen, dan ook als 'ongeoorloofd'.

Vervolg van pagina 1

Zoals bekend heeft CAH als eigenaar van het vliegveld en het 450 hectare grote overheidsterrein, een masterplan ontwikkeld voor een 'Airport City'. Het nog



Foto: Edoel Simbo

De lozingen vinden met medeweten en toestemming van de overheid plaats.

te realiseren Ecopark zal daar een belangrijk onderdeel van vormen. CAH

streeft op de plek waar de shut zich bevindt het Ecopark na. De RWZI zou dan door de investeerder bekostigd worden, waarbij gedacht wordt aan de invoer van een vergunningstelsel. Bedrijven die zich specialiseren in het leegzuigen van septic-tanks zouden dan voor een vergunning dienen te betalen en daarmee automatisch de inhoud van de trucks bij de RWZI kun-

nen afleveren, waar volgens Adriaens, de medewerking van de overheid vereist is. Zo wil CAH het gebied duurzaam ontwikkelen met behulp van circulaire systemen. Binnen de Airport City wordt de aanleg van een koelsysteem beoogd, volgens de Sea Water Airconditioning (Swac) technologie, koeling met koud zeewater.

Swac zal tevens een belangrijk onderdeel vormen van het nog te realiseren Ecopark, door aanlevering van koud water aan een Ocean Thermal Energy Conversion (OTEC)-installatie. Deze zet de thermische energie, ofwel de verschillen in temperatuur, om in elektriciteit. Deze warmtewinning wordt als schone bron voor de productie van duurzame energie, vers water en voedsel gezien. Als het Ecopark eenmaal is aangelegd wil men onder andere landbouw stimuleren middels het 'koud waterproces', waarbij de groei van planten en vruchtproductie worden bevorderd door het afkoelen van de wortels. Hierbij ontstaat condens, waardoor irrigatiewater wordt gegenereerd. Verder wordt hiermee ook aquacultuur (viskwekerij), algencultivatie en zoetwaterproductie nagestreefd. Hiervoor zal er water aan de zee worden onttrokken, vandaar dat CAH wil meewerken aan een oplossing om vervuiling van het zeewater tegen te gaan.

PREPAID

WIN A MITSUBISHI THIS SUMMER

BUY A DL700 SMARTPHONE AND WIN

With every Naf 25 spend you will receive a raffle ticket to win the Mitsubishi Attrage 2014.

Visit a Digicel store today!

DIGICEL DL700 PREPAID NAF 59

4G DIGICELCURACAO.COM

Promotion valid till August 29th or until stock lasts. For each Naf 25 spend you will receive a voucher to participate in the raffle. Prices are including OB. The Mitsubishi Attrage 2014 we will raffle will be grey and not blue. To avail of this promotion you need to activate a Naf 49 data plan. Terms & Conditions apply.

4G DIGICEL

DESIGN BOUWBESLAG IS VERHUID
nog meer onder 1 dak

Om u nog completer te kunnen bedienen zijn wij verhuisd naar het pand van Caribbean Fasteners op Groot Davelaar. Hang- en sluitwerk, gereedschap, machines, kisten en bevestigingsmaterialen, allemaal onder één dak.

nieuwe winkel open
op Groot Davelaar
vanaf 4 augustus 2014

nieuw telefoonnummer:
737 6288

DESIGN Bouwbeslag

Humans of Willemstad

Een platform om Curaçaoënaars te verbinden



WILLEMSTAD — Je levensverhaal aan een wildvreemde vertellen en dan ook nog voor een foto poseren, zodat er een gezicht bij een verhaal is, lijkt haast 'onCuraçaos'. Toch strikken Roushaira Alexander en fotograaf Jason Rafaël toevallige passanten in Punda en Willemstad voor een post van Humans of Willemstad, een internationale online trend om mensen dichterbij elkaar te brengen.

door Nelly Rosa

Een post van Humans of Willemstad kan honderden likes genereren. Zoals de post over een student die in het weekeinde bij een hardware/lifestyle store werkt en doordeweeks dansend mensen in Punda overhaalt om geld te doneren voor zijn moves. Al het geld gaat naar de bekostiging van zijn fors duurder geworden universitaire studie. Vanmorgen stond de teller op 370 likes. Het initiatief voor de Facebook-pagina komt van Extura en El Tributo, de twee bedrijven achter 'Konfeshon di Kurason'. "Ook al richten de twee bedrijven zich voornamelijk op de uitvaartsector, de focus ligt ook op het vieren van het leven. Na de dood houdt het leven op. Door de storytelling van Humans of Willemstad proberen we mensen dichterbij elkaar te brengen", zegt Roushaira Alexander.

New York
Het vastleggen van toevallige voorbijgangers op Facebook vindt zijn oorsprong in New York. In de zomer van 2010 begon Brandon met Humans of New York. Het leek hem fantastisch om met een uitgebreide ca-

vertaling in het Engels of Spaans aangedragen.

Bedankje

Mensen die haar en fotograaf Jason opvallen worden door hen benaderd. "Ik stap op ze af en begin een gesprek. Ik leg uit wat het project inhoudt, wat het doel is. Soms haal ik mijn iPad erbij om hen de pagina te tonen", zegt Roushaira. Sommigen zijn gesloten, maar door aan te houden en door te vragen geven ze zich steeds meer bloot. Vaak beginnen mensen uit zichzelf te praten. De meest interessante quotes worden er uitgelicht. "Twee weken geleden sprak ik anderhalf uur met een oudere man. We barstten beiden in tranen uit. Het was een emotioneel gesprek over de toekomst van Curaçao en hoe hij zijn steentje zou kunnen bijdragen", aldus Roushaira. Ook tijdens de interviews met bursalen op het vliegveld raakte ze emotioneel. Heel vaak worden we na zo'n gesprek bedankt. We zijn vaak met onszelf bezig in ons eigen wereldje. De laatste decennia bekommeren we ons niet meer om een ander. Via deze pagina proberen we dat te veranderen. Veel mensen hebben ook de behoefte om hun verhalen kwijt te kunnen. "Iedereen heeft een luisterend oor nodig", zegt Roushaira.

Voor Jason is Humans of Willemstad ook een oefening in het perfectioneren van zijn hobby. Zelf liep hij met het idee rond om willekeurige mensen in de stad te fotograferen. "Toen Roushaira over het project vertelde raakte ik meteen enthousiast. Het gaat niet om de foto, maar om het verhaal achter de mens. Voor een aspirerende beroepsfotograaf is dit een mooie kans", vertelt Jason. Zijn doel is geïnterviewden zo mooi mogelijk op de gevoelige plaat vast te leggen. Zelf is hij ook door de verhalen geraakt. "Sommige verhalen hebben me gemoiteerd, maar die ga ik nu niet delen", zegt Jason.

Spontaan

Er zijn mensen die een ontmoeting met het duo willen hebben. Via een privébericht sturen ze aan op een ontmoeting. "Tot nu toe houd ik de boot af. Deze mensen bereiden hun verhaal voor, dat neemt iets weg van de spontaniteit. Daar waak ik voor", vertelt Roushaira. In de toekomst liggen er leuke projecten op stapel. Zo wordt er ook gedacht aan een fotoboek, net als dat van New York. "Het boek moet een weerspiegeling zijn van wat er in die periode in de samenleving speelde", aldus Roushaira. "Ik zie hier geen eind aan komen. Every face has a story."

Aftrap fase 3 Zapateer-woningproject

WILLEMSTAD — Het groundbreaking-moment van fase 3 van het PPP-woningproject te Zapateer is afgelopen donderdagmiddag officieel door minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) Earl Balborda (PNP) en de directeur van de uitvoeringsorganisatie Domeinbeheer, Jairo Martis, ingeluid. In deze fase zullen er 86 kavels worden ontwikkeld met een afmeting van tussen de 475 en 500 vierkante meter per kavel.

Met de bouw wordt de realisatie van betaalbare woningen voor de middenklasse beoogd om 'aan de grote vraag te kunnen voldoen naar woningen op terrein in erfpacht'. Personen die op de wachtlijst van Domeinbeheer staan voor een huis, krijgen bij de toewijzing van deze woningen voorrang. Het gehele verkavelingsplan behelst de bouw van ongeveer 400 woningen in uiteenlopende klassen, een wegennet, een commercieel centrum, een recreatiegebied met voetgangerspaden en de aanplant van inheemse vegetatie, waardoor groene gebieden gecreëerd worden. De afronding van deze fase van het project staat voor maart 2015 gepland. Minister Balborda laat in zijn toespraak weten dat voor de uitvoering van fase 3 een openbare aanbesteding is gehouden, waarop in totaal vier ontwikkelaars hebben gereageerd. De minister licht trots toe waarom de gunning naar een alliantie van twee projectontwikkelaars ging, namelijk Agostinho General

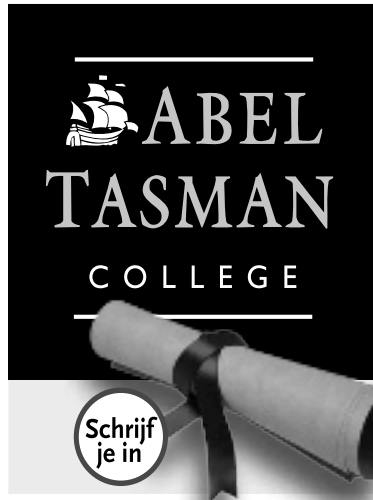


Bij de plechtige onthulling van het bord, met een impressie van de ontwikkeling van het woningproject, moest ook groot materieel aan te pas komen omdat het doek te stevig bevestigd was. Met behulp van de loader kon men in de laadbak een persoon omhoog hijsen die het koord wist los te trekken. Dit zorgde voor komische reacties van zowel de minister als Statenlid Davelaar.

Transpòrt. & Contractors ontwikkelde Luti Pieterella. "Agostinho Andrade zat met zijn offerte van 1,8 miljoen gulden voor het uitvoeren van de werkzaamheden maar liefst 1 miljoen onder de offerte van de eerstvolgende ontwikkelaar. Het moet nou eens een keertje afgelopen zijn met de aanneming van de overheid Sinterklaas is. Op deze wijze is er immers 1 miljoen bespaard, dat op een andere wijze besteed kan worden en ten goede zal komen aan de bevolking", aldus minister Balborda. Het gehele project

zal vanuit de overheid worden aangestuurd middels een coördinatie-team, dat gevormd wordt door experts van de uitvoeringsorganisaties Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) – het vroegere Drov – en Openbare Werken (OW), aangevoerd door Domeinbeheer. Minister Balborda benadrukte tevens het belang van dergelijke projecten, waarmee een positieve impuls voor de economie wordt gegenereerd. De aftrap van fase 3 vond plaats in aanwezigheid van PNP-partijleider en Statenlid Humphrey Davelaar.

Advertenties Curaçao



Geslaagd voor HAVO en nu in 1 jaar je VWO diploma halen?

Informeer bij het Abel Tasman College naar de mogelijkheden en bel 737-1046

Art in Avila 2014

Chamber Music

VIOLIN, FLUTE & PIANO
August 17-19, 2014

Virginie Robilliard, violin
Bruno Robilliard, piano
Cécile Robilliard, flute
Special guest on Sunday

Coffee Concert
Sunday, August 17, 11:00 a.m.
Composers: Francis Poulenc, Gabriel Fauré and Edvard Grieg

Concert
Tuesday, August 19, 6:00 p.m.
Composer: Johannes Brahms

Ticket sale starts on Monday, July 28, 2014 at the Avila Hotel Front Desk.
Admission: Nafl. 40,- p.p. Children up to age 16 and Students (I.D.) Nafl. 15,-

La Belle Alliance

AVILA HOTEL - 130 Penstraat - Willemstad - Curaçao - Tel: 461-4377 www.avilahotel.com

NEVER EVER HAS A SEAT BEEN STOLEN ON CURAÇAO

TECHNOLOGY TO ENJOY

Drive a SEAT from **NAFL. 599,- * p/month**

- 0% down
- 7 year finance

Prowin Motors
www.prowinmotors.com

Scherpenheuvel 7 | T. 747 0340

*Ask our sales representative for further details.

Prowin.Motors

Sokudi
Schonegevelstraat 21
Tel.: 888-8844

Openingstijden:
Maandag tot en met donderdag
van 8 tot 12 / 1 tot 5 uur

MCB: 87114002 / Giro: 1113246

f Sokudi.@outlook.com
Sokudi Korsou

Criminaliteit Suriname eerste helft 2014 gestegen

PARAMARIBO — Het aantal strafbare feiten gepleegd in Suriname is in de eerste helft van 2014 gestegen ten opzichte van 2012 en 2013. Dat meldt *De Ware Tijd* op basis van een rapport dat het Korps Politie Suriname gisteren bekend heeft gemaakt. Het gaat hierbij om gekwalificeerde diefstallen, inbraken, overvallen en levensberovingen. Het aantal berovingen is afgenomen.

Het rapport geeft de halfjaarlijkse criminaliteitscijfers over de eerste helft van 2012, 2013 en 2014 weer. De vergelijkingen zijn gemaakt voor de maanden januari tot en met juni. De stijging van deze strafbare feiten geeft reden tot bezorgdheid en extra maatregelen, aldus de politie in het bericht. Een groot zorgpunt is de toename van de diefstallen met geweld

waarbij vuurwapens gebruikt worden (overvallen), terwijl aan de andere kant een daling wordt genoteerd van de diefstallen met geweld zonder gebruik van vuurwapens (berovingen). In de eerste zes maanden van 2012 bedroeg het aantal gekwalificeerde diefstallen 1046, in 2013 zijn er 1408 genoteerd en voor dit jaar staan er maar liefst 1592 op de lijst. Een toename van

52 procent ten opzichte van 2012. Deze gekwalificeerde diefstal van gascilinders en het stelen uit auto's. Het aantal inbraken in 2012 was 1939 en daalde het jaar daarop naar 1811. Nu in 2014 zijn het er 2006, een verslechtering van 3,5 procent ten opzichte van 2012. Bij de berovingen is er een positieve trend. In 2013 daalde het aantal gevallen al met 9, van 468 in 2012 naar 459 in 2013, terwijl het dit jaar verder is gedaald naar 334. Een verbetering van 29 procent ten opzichte van 2012. De eerste helft van 2012 telde de politie 167 overvallen. Dit daalde het jaar daarop naar 153. In 2014 steeg het

weer naar 182 gevallen. Een verslechtering van 9 procent vergeleken met 2012. Elf berovingen in de eerste zes maanden van 2012 werden er 13 in 2013, terwijl er dit eerste halfjaar 16 levensberovingen zijn gepleegd, een verslechtering van 45 procent ten opzichte van 2012. Van de geregistreerde levensberovingen is 68,8 procent opgelost. Twee levensberovingen vallen onder de categorie huiselijk geweld (12,5 procent) en vijf kunnen als roofmoord worden bestempeld (31,3 procent). Van de vijf roofmoordgevallen zijn er drie gepleegd in het binnenland (2x Sipaliwini en 1x Brokopondo). Twee hebben plaatsgevonden in Wanica.

Justitie-minister niet op de hoogte Nieuwe commandant Kustwacht bekend

PHILIPSBURG — *The Daily Herald* heeft begrepen dat Arubaan Glen Werleman genoemd wordt als de nieuwe commandant van de St. Maarten Coast Guard. Werleman, die momenteel kapitein is bij de Arubaanse Militie, is de adjudant van de gouverneur van Aruba. Volgens een bron zou Werleman per 1 september beginnen in zijn nieuwe functie.

Roderick Gouverneur, woordvoerder van de Kustwacht op Curaçao, zegt dat hij het nieuws niet kan bevestigen omdat het nog niet officieel bekend is gemaakt. "Wij hebben de onderhandelingen met Eddie Kirindongo, de huidige commandant, nog niet afgerond. Pas daarna kunnen we de aankondiging doen", aldus Gouverneur, die niet op de hoogte was van een mogelijke startdatum. Het is echter geen geheim dat Werleman de perfecte kandidaat voor de functie is. Hij was onlangs op St. Maarten om als adjudant van gouverneur Eugene Holiday te dienen tijdens de afwezigheid van diens eigen adjudant.



Glen Werleman (links) spreekt met Wendell Thode, hoofd Operations van de Kustwacht, tijdens International Justice Day.

Een e-mail naar een kandidaat die werd afgewezen, vermeldt dat er een andere kandidaat is geselecteerd en dat 'het Land St. Maarten en de Kustwacht hebben besloten dat deze kandidaat aan de eisen voldoet'. Minister van Justitie Dennis Richardson zegt niet op de hoogte te zijn van de benoeming. Hij vindt het onacceptabel dat er kennelijk een procedure is gevolgd zonder dat het Land St. Maarten daarbij betrokken is, en dat er een e-mail gestuurd wordt

naar kandidaten waarin gesteld wordt dat St. Maarten betrokken is bij de beslissing. "Dit is gewoon onacceptabel. Dit zal gevolgen hebben", aldus de minister. Op 12 februari meldde The Daily Herald dat de huidige commandant Kirindongo te horen had gekregen dat zijn contract afloopt in september 2014 en dat het niet wordt verlengd. De krant had echter vertrouwelijke informatie gekregen dat het contract van Kirindongo tot 2017 loopt.

Onder begeleiding Jongeren gaan proberen eigen bouwbedrijf te starten



De jongeren die een arbeidscontract hebben getekend, samen met Giovany Janga van Julien Construction BV, gedeputeerde Jona Chirino, de directeur van Directie Samenleving en Zorg Rosa Hoes, Max Suart, projectleider van Integrale Wijk aanpak Bonaire en Efrén Candelaria van CAN-CAN Training & Adviesbureau, die belast is met de begeleiding van deze aankomende aannemers.

KRALENDIJK — Acht deelnemers die aan het 'Job Program Bouw' hebben deelgenomen, gaan proberen een eigen bouwbedrijf te starten. Daartoe hebben zij onlangs een overeenkomst getekend met het Job Program Bouw. Deze jongeren zijn: Roderick Boelijn, Bryan Alberto, Sergius Piar, Julius Ignacia, Wensley Bito, Camilo Lopez, Gregory Boezem en Mayron Serberie.

De ondertekening heeft onlangs plaatsgevonden bij Divi Flamingo Resort, in het bijzijn van gedeputeerde Jona Chirino. Het Job Program Bouw is een onderdeel van het project Integrale Wijk aanpak Bonaire, dat onder verantwoordelijkheid van de Di-

rectie Samenleving en Zorg van het Openbaar Lichaam Bonaire wordt uitgevoerd. In het Job Program Bouw worden jongeren gekwalificeerd om in de bouwsector aan de slag te kunnen. Zij volgen het BBL traject, waarbij zij vier dagen in de week werken en een

dag de opleiding 'Bouw timmeren niveau 2' volgen bij het SGB/MBO. De tweede groep deelnemers gaat nu een stap verder, en gaat na het afronden van de bouwpraktijktraining proberen om een eigen bouwbedrijf te starten. Zij willen zich bezighouden met het renoveren van woningen in achterstandswijken. Een onderdeel van de Integrale Wijk aanpak is de renovatie van woningen in achterstandswijken die in slechte staat verkeren en waarvan de bewoners zelf

niet in staat zijn om hun huizen te repareren. Op het moment dat besloten wordt om een woning op te knappen, krijgen kleine lokale aannemers de kans om een offerte in te dienen. In deze sector gaan de deelnemers aan de slag met hun nieuw op te richten bouwbedrijf. Het renovatieproject van woningen in achterstandswijken wordt gefinancierd met middelen van het Rijk en van het OLB. De formule die gehanteerd wordt om deze groep jongeren een kans te geven om een eigen bouwbedrijf te realiseren, is als volgt. Zij worden twee maanden begeleid door Julien Construction BV, een aannemer met veel ervaring in renovatiewerkzaamheden. De jongeren krijgen een arbeidscontract bij dit bouwbedrijf en krijgen begeleiding bij onder meer de planning van werkzaamheden, werkorganisatie en calculatie van bouwmaterialen en arbeidsuren. In deze periode hebben zij ook de tijd om het bedrijf nota-rieeel op te richten en in te schrijven bij de Kamer van Koophandel. Dit project, waarbij in lokale jongeren wordt geïnvesteerd door hun een startkwalificatie te geven in een vakopleiding, heeft een meerwaarde voor de samenleving. In de eerste plaats wordt er werkgelegenheid gecreëerd. Ook wordt de woonkwaliteit in de wijken verbeterd en krijgt de economie van het eiland een impuls.

Marktconsultatie scheepscapaciteit Caribisch Nederland

KRALENDIJK — Rijkswaterstaat houdt een marktconsultatie om de benodigde scheepscapaciteit te inventariseren voor het uitvoeren van haar oliebestrijdingstaak in Caribisch Nederland. Via een marktconsultatie wordt marktpartijen vooraf gevraagd om mee te denken over de invulling van de benodigde scheepscapaciteit en om mee te denken over de wijze van contracteren.

Rijkswaterstaat werkt samen met Caribisch Nederland aan de inrichting van de parate maritieme crisisorganisatie voor de eilanden Bonaire, Saba en St. Eustatius. Het grootste deel van de crisisorganisatie is reeds ingericht. Het laatste deel is het organiseren van scheepscapaciteit, voornamelijk ten behoeve van het uitvoeren van de oliebestrijdingstaak. Rijkswaterstaat wil van de marktpartijen weten wat de mogelijk-

onmogelijkheden zijn van de markt, en hoe aanbesteding ingericht moet worden voor een optimaal resultaat. In deze openbare marktconsultatie richt Rijkswaterstaat zich tot reders met geschikte schepen voor scheep-/vaarcapaciteit, brokers met toegang tot geschikte schepen, reders met geschikte schepen voor opslagcapaciteit, oliebestrijdingsbedrijven met ervaring met alle soorten spills in alle maritieme zones, advies-

bureaus op het gebied van oliebestrijding, bergingsbedrijven, regionale overheden met oliebestrijdingstaken en private partijen met uitvergunning opgelegde oliebestrijdingstaken. De marktconsultatie bestaat uit twee delen. Een schriftelijke ronde en een mondelinge ronde. Van de mondelinge ronde wordt alleen gebruik gemaakt als de schriftelijke ronde onvoldoende informatie oplevert. Het marktconsultatiedocument is te vinden op de website <http://www.tenderned.nl/>. Bedrijven die interesse hebben in deelname aan de marktconsultatie kunnen tot en met 1 september schriftelijk een vragenlijst indienen bij Rijkswaterstaat.

Wel aanloopfestiviteiten in de wijken Officiële viering Bonairedag voorlopig alleen in Parke Wilhelmina

KRALENDIJK — De voorbereidingen voor de viering van Bonairedag op 6 september zijn volop aan de gang. Er wordt vanaf dit jaar echter een wijziging doorgevoerd in de wijze waarop Bonairedag wordt gevierd op het eiland.

In plaats van de jaarlijkse officiële viering telkens in een andere wijk te houden, zal die de komende vijf jaren centraal worden gehouden in Parke Wilhelmina in Kralendijk. Dat is besloten door het Bestuurscollege en de Bonairedag-commissie, die de organisatie van de viering in handen heeft. Het thema van de viering van dit jaar is: De Bonairiaan geprezen om het gedrag. Twintig jaar lang is de viering op 6 september gerouleerd langs de zes traditionele wijken, Antriol, Rincon, Nikiboko, Nort Salina, Tera Cora en Playa. In de afgelopen twintig jaar is in elk van deze wijken drie keer de officiële viering

georganiseerd. Daar komt nu voor de komende vijf jaar verandering in. Naast de centrale viering in Parke Wilhelmina, die vanaf dit jaar wordt ingevoerd, blijven de wijken wel betrokken bij de organisatie van de festiviteiten in aanloop naar de viering. Een week voor deze viering wordt afwisselend, per toerbeurt, in de wijk die aan de beurt is een Voorproefje van Bonairedag georganiseerd. De eerste vindt dit jaar op 30 augustus plaats bij de 'Plasa Francisco 'Chicu' Goeloe' in Antriol. Fundashon Antriol Avanti is belast met de organisatie van de festiviteiten. Belangstellenden voor de huur van een stand voor de verkoop van producten kunnen zich inschrijven bij de Dienst Cultuur en Literatuur (SKAL) aan de Kaya E.C. Craane. Dit kan alleen door persoonlijk langs te komen. De inschrijving sluit op 25 augustus. Op Bonaire gevestigde organisaties en personen genieten de voorkeur.

Bon Prijs N.V.

na Weto # 6 (St. Rosa) Tel.: 767-9505

Voor een goed afgewerkte keuken heeft u apparatuur van CHALLENGER nodig.

Inbouw ovens veel modellen

Afzuigkappen voor een schone keuken

Stainless kook platen

Keramiek kook platen

Microwave vanaf 175,-

Met goede apparatuur, heeft u al het halve werk van een professionele kok

Advertenties Curaçao

ReefCare alarm-infolijn

Bereikbaar maandag t/m vrijdag op **462 66 32**

Bereikbaar: weekends en na kantoor uren
515 00 83 - 566 74 90

TRADITIONAL JAVANESE MASSAGE

REDUCES STRESS, FATIGUE AND IMPROVES BLOOD CIRCULATION. GIFT CERTIFICATE AVAILABLE.

M: 5240080

FOR RENT by Owner for 6 months or longer in Miami.

*) 1 bedroom apartment furnished, new bathroom with hot water, A/C and parking with remote gate. Ang. 1500,00 p/month.

*) Two bedroom apartment semi furnished, recently renovated. Bath with hot water, 1 A/C and parking with remote gate. Ang. 1500,00 p/month.

For info or appointment call: 561-5215

Computers experts gecontroleerd op spionage

DRIEBERGEN — De computers en andere apparatuur van de Nederlandse experts die in Oost-Oekraïne zijn geweest, worden gecontroleerd om te kijken of er spionageprogrammaatjes op zijn gezet. Dat heeft de politie gisteren bevestigd na berichtgeving van de NOS. Een woordvoerder wilde niet zeggen of er gericht wordt gekeken naar een besmetting met zogeheten spyware uit Rusland.

Het gaat volgens de politie om een standaardprocedure. “Bij elke uitzending van Defensie geldt dat buitenlandse inlichtingen- en veiligheidsdiensten belangstelling kunnen hebben in de werkzaamheden van de Nederlanders. De politie volgt die lijn”, aldus de politiewoordvoerder. Hij voegt eraan toe: “Voor alle duidelijkheid: er is nu geen sprake van een bijzondere of bekende dreiging op dit vlak, maar alertheid is

geboden.” De forensisch experts, begeleid door mensen van de Koninklijke Marechaussee, waren in Oost-Oekraïne om te zoeken naar menselijke resten en persoonlijke bezittingen van slachtoffers van de vlieg-ramp. Het rampgebied is in handen van pro-Russische separatisten en ligt niet ver van de grens met Rusland. Vanwege gevechten in het gebied keerden de onderzoekers gisteren terug naar Nederland.

Koerden: Olieproductie op peil, ondanks inval

BAGDAD — De olieproductie in de Koerdische gebieden in Irak heeft niet te lijden onder de inval van de Islamitische Staat (IS). Dat lieten de Koerdische autoriteiten vandaag weten.

“De olieproductie in de regio is niet getroffen. Er wordt geleverd aan zowel de binnenlandse als de exportmarkt”, meldde het ministerie van Hulpbronnen. De regionale regering verwacht zelfs dat de productie de komende tijd kan worden opgevoerd. Strijders van de soennitische terreurgroep naderden

onlangs de regiohoofdstad Arbil. Daarop voerden de Verenigde Staten luchtaanvallen uit op de extremisten, zo werd vrijdag bekend. In de hoofdstad van Iraaks Koerdistan wonen veel westerse burgers die in de olie-industrie werken. Sommige oliebedrijven die actief zijn in de autonome regio kregen door de onrust

flinke klappen op de beurs. Ze verloren in sommige gevallen bijna een kwart van hun marktwaarde door de onzekerheid over de veiligheidssituatie in het gebied. Een aantal bedrijven in de regio nam direct na de inval maatregelen.

Zo besloot het Amerikaanse Chevron een deel van het personeel te evacueren. Andere oliebedrijven zeiden de productie terug te schreeven op olievelden die het dichtst bij het front liggen.

Rutte spreekt Australische collega over MH17

DEN HAAG — De Australische minister-president Tony Abbott komt naar Nederland. Abbott heeft maandagavond een ontmoeting met premier Mark Rutte vanwege de vlieg-ramp in Oost-Oekraïne waarbij 298 mensen om het leven kwamen.

Nederland en Australië werken nauw samen bij het repatriëren en identificeren van de slachtoffers van het neergehaalde toestel van Malaysia Airlines. Abbott tekent maandag ook het condoleanceregister voor de Nederlandse slachtoffers van vlucht MH17. Na Nederland en Maleisië is Australië het zwaarst getroffen land. Bij de vlieg-

ramp kwamen 27 Australiërs om het leven. Elf slachtoffers hadden een andere nationaliteit, maar woonden in het land. Australië had donderdag een dag van nationale rouw om de slachtoffers te herdenken. Nederlandse, Maleisische en Australische experts hebben de afgelopen tijd in het rampgebied gezocht naar stoffelijke resten en bezittingen van de slacht-

offers. Australische transportvliegtuigen hielpen om menselijke resten van Oekraïne naar Eindhoven te vliegen en om materieel naar Charkov te brengen. Net als Europa is Australië getroffen door Russische sancties. Moskou weert onder meer rundvlees, zuivel, levende dieren en fruit. Australië exporteerde vorig jaar voor ongeveer 280 miljoen euro aan landbouwproducten naar Rusland. In hetzelfde jaar verdiende de Nederlandse landbouw bijna 1 miljard euro aan de handel met Rusland.

Steeds meer slachtoffers MH17 krijgen naam

HILVERSUM — De identificatie van de slachtoffers van de vlieg-ramp in Oekraïne, met in totaal 298 doden, is in volle gang. Forensisch specialisten hebben tot op heden 23 slachtoffers geïdentificeerd. De afgelopen week is van 21 doden de identiteit vastgesteld. Dat heeft het ministerie van Veiligheid en Justitie gisteren bekendgemaakt.

Van de nieuwe identificaties gaat het om 16 mensen met de Nederlandse nationaliteit. Onder hen was ook iemand met een dubbele nationaliteit, de Britse. De overige slachtoffers komen uit Maleisië (2), Duitsland (1), Canada (1) en Groot-Brittannië (1). Eerder waren al twee Nederlanders geïdentificeerd. Van de identificaties tot nu toe zijn er twee met behulp van vingerafdrukken ge-

daan en de rest door gebitsonderzoek. Volgens coördinator Arie de Bruijn van de forensisch experts komen vanaf nu ook de resultaten van DNA-onderzoek binnen ‘waardoor sneller matches kunnen worden gemaakt’. Volgens De Bruijn zijn na de ramp in totaal 176 min of meer complete lichamen teruggevonden. Daarmee is volgens hem een identificatie mogelijk. Daarnaast zijn er 527 lichaamsdelen naar

Hilversum gebracht. Daarmee hopen de onderzoekers nog zo veel mogelijk slachtoffers een naam te geven. De Bruijn durft niet te zeggen hoeveel dat er kunnen zijn. In de Korporaal van Oudheusdenkazerne in Hilversum werken nog ruim 40 experts aan de identificatie. Het gaat om DNA-deskundigen, politiemensen, vingerafdruk-experts en tandartsen uit verscheidene landen. Het werk voor de experts is emotioneel zwaar. Zij krijgen daarom begeleiding van een team van geestelijk verzorgers. Op vliegbasis Eindhoven kwamen gisteren meer dan 140 politiemensen en marechaussees aan van de repa-

triëringsmissie in het oosten van Oekraïne. Zij moesten woensdag hun missie afbreken omdat het op de ramp-plek te gevaarlijk is. De teamleden werden met twee transportvliegtuigen overgebracht van Charkov naar Nederland. Malaysia Airlines, de maatschappij van de neergeschoten Boeing 777, vlucht MH17, maakte gisteren bekend een voorschot uit te keren aan de nabestaanden van 50.000 dollar (37.000 euro) per slachtoffer. Over een definitieve schadevergoeding wordt pas later gesproken. Eerder kregen de nabestaanden al 5000 dollar om de eerste kosten te kunnen dekken.

Tweede zwarte zaterdag in Frankrijk



Foto: AFP

DEN HAAG — Vandaag stonden er in Frankrijk weer lange files door vertrekkend en terugkerend vakantie-verkeer. Vooral in het zuiden van het land was het erg druk, zegt de ANWB. Ook morgen wordt een drukke dag. Vorige week zaterdag werd een record gehaald met bijna 1000 kilometer file op de Franse wegen. De drukte begon vandaag al vroeg. Het drukst werd het rond het middaguur. Het belangrijkste knelpunt is de route door de Rhône-vallei (A7). In het westen liep het verkeer vast bij de tolstations op de A10 van Parijs via Orléans naar de Spaanse grens. Ook op de route door het midden van Frankrijk via de A71/A75 was het filerijden. Ook in andere landen, zoals Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland en Italië, moesten vakantiegangers rekening houden met vertraging. Vooral de wachttijd voor diverse tunnels liep flink op.

Weer luchtaanvallen op Gazastrook



Foto: AFP

Een man maakt een kamer in zijn huis (rechtsboven) schoon, terwijl Palestijnse hulpverleners proberen om het lichaam van een man die werd gedood bij de moskee Al-Qassam te bergen.

GAZA — Israëlische gevechtstoestellen hebben vannacht opnieuw doelen bestookt in de Gazastrook. Militante Palestijnen zouden op hun beurt zes raketten hebben afgevuurd op het zuiden van Israël. Daarbij raakte niemand gewond, meldde het leger.

De luchtmacht bombardeerde volgens een woordvoester van de krijgsmacht ongeveer 30 doelen. Het is onduidelijk of daardoor mensen om het leven zijn gekomen. De tijdelijke wapenstilstand die Palestijnen en Israël vorige week overeenkwamen, liep gisteren af. Daarop werden de beschietingen hervat. Palestijnse getuigen en func-

tionarissen lieten weten dat de aanvallen de hele nacht doorgingen. Daarbij zouden drie moskeeën en verschillende huizen zijn gebombardeerd. In een van de verwoeste geloofshuizen zouden later drie lichamen zijn aangetroffen. Ook kwamen twee Palestijnen om door een luchtaanval, terwijl ze op een motor zaten, zeiden Pa-

lestijnse medische bronnen. Volgens het ministerie van Volksgezondheid in de Gazastrook kwamen vrijdag zeker vijf mensen om het leven door Israëlische aanvallen, onder wie een tienjarige jongen. Ook zouden 30 mensen gewond zijn geraakt. Militante Palestijnen zouden toen ongeveer 57 raketten hebben afgevuurd op Israël.

Politieke tak Moslim Broederschap in de ban

CAIRO — Een Egyptische rechtbank heeft vandaag de Vrijheids- en Rechtvaardigheidspartij (FJP) verboden, de politieke tak van de Moslim Broederschap. De Broederschap zelf werd vorig jaar al verboden.

De rechter verbood de FJP toen niet expliciet. Daardoor leek de partij de mogelijkheid te behouden aan verkiezingen deel te nemen. Met de uitspraak van vandaag lijkt de oudste islamistische beweging van het Arabische land helemaal van het politieke leven uitgesloten. Tegen

de uitspraak van vandaag is geen hoger beroep mogelijk. Mohamed Mursi, de eerste democratisch gekozen president van Egypte en voortgekomen uit de Moslim Broederschap, werd vorig jaar afgezet door een staatsgreep van het leger. Sinds februari beschouwen de nieuwe machthebbers de Mos-

lim Broederschap als ‘terroristische vereniging’. Volgens mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch zijn meer dan 1300 leden van de Broederschap gedood en meer dan 3500 gearresteerd. In de herfst moeten de eerste parlementsverkiezingen plaatsvinden volgens de nieuwe grondwet, die in januari is aangenomen. Na het verbod op de FJP moet een rechtbank nog beslissen over de ontbinding van de salafistische partij Nur.

Gewonde Palestijnen krijgen Britse hulp

LONDEN — Medisch experts uit Groot-Brittannië gaan mensen behandelen die gewond zijn geraakt door de gevechten in de Gazastrook. Dat berichtte de BBC vandaag.

Een team van medici van de Britse Nationale Gezondheidsdienst (NHS) moet binnen 48 uur vertrekken naar

Israël. Het gaat in eerste instantie om vijftien experts, die zich als vrijwilligers hebben gemeld. Onder de vrijwilligers

bevinden zich artsen en verpleegkundigen. Zij vestigen zich aanvankelijk in een ziekenhuis in Oost-Jeruzalem. Daar wordt gekeken naar de beste manier om toegang te krijgen tot patiënten in het conflictgebied.

Premier Australië: Nederland doet het prima

CANBERRA — Nederland doet ‘geweldig werk’ bij de aanpak van de vlieg-ramp in Oekraïne. Dat heeft de Australische premier Tony Abbott vandaag gezegd, vlak voor zijn vertrek naar Nederland. Abbott heeft maandag in Den Haag een ontmoeting met premier Mark Rutte.

Bij de vlieg-ramp kwamen 298 mensen om het leven. Onder de doden zijn 196 Nederlanders en 38 inwo-

ners van Australië. Het rampvliegtuig van Malaysia Airlines werd neergehaald boven Oost-Oekraïne.

ne. Abbott noemt dat ‘een absolute schande’ en een ‘schandelijke misdaad’. “De Nederlanders hebben geweldig werk gedaan bij het leiden van het onderzoek naar deze gruweldaad, en geweldig werk bij het beginnen van een strafrechtelijk onderzoek”, zei Abbott.

Euro

Verlies

AMSTERDAM — De Europese beurzen zijn gisteren opnieuw met verlies gesloten. De zorgen over de gevolgen van de handelsoorlog tussen Rusland en het Westen en de Amerikaanse bombardementen in Irak zorgden voor een aanhoudend nerveuze sfeer op de financiële markten. Vooral in Amsterdam liepen de verliezen op de laatste dag van de week stevig op. De AEX-index sloot 1 procent in de min op 390,25 punten en leverde daarmee deze week in totaal 2 procent in. Met het nieuwe verlies is de AEX terug op het niveau van eind maart en staat de index nu bijna 3 procent lager dan aan het einde van 2013. De MidKap zakte gisteren 2,5 procent tot 566,74 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen leverden 0,1 tot 0,4 procent in.

Bierbrouwer Heineken stond onderaan de AEX met een min van 2,5 procent. Verder verloren Philips, Shell, DSM, AkzoNobel, TNT Express en ASML 1,5 tot 2 procent. Daarnaast gingen zes bedrijven meer dan 1 procent achteruit. De vrees dat Rusland het luchtruim zal sluiten voor Europese en Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen drukte op de luchtvaartsector.

Gemalto was de positieve uitzondering op het Damrak met een plus van bijna 5 procent. De digitale beveiliging, die aankondigde het Amerikaanse data- en softwarebeveiligingsbedrijf SafeNet over te nemen, profiteerde volgens marktpartijen van de berichten over een grootschalige hack bij overheden.

De euro werd voor 1,3415 dollar verhandeld, tegen 1,3364 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De prijs van een vat Amerikaanse olie stabiliseerde op 97,35 dollar. Brentolie werd 0,6 procent goedkoper en kostte 104,75 dollar per vat.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street hebben de verliezen van de voorgaande dagen gisteren op overtuigende wijze weggerukt. Beleggers putten moed uit berichten over een mogelijke afname van de oorlogsdreiging in Oekraïne. De opluchting daarover woog zwaarder dan eventuele zorgen over de Amerikaanse luchtaanvallen in Irak.

De Dow-Jonesindex eindigde 1,1 procent hoger op 16.553,93 punten. De brede S&P 500 steeg 1,2 procent tot 1931,59 punten. Daarmee stonden de hoofdgraadmeters iets hoger dan aan het einde van de voorgaande week.

Technologiegraadmeter Nasdaq kreeg er 0,8 procent bij en kwam uit op 4370,90 punten. Het Russische persbureau Interfax meldde gisteravond dat de militaire oefeningen van Rusland niet ver van de grens met Oekraïne zijn beëindigd. De exercities voedden de afgelopen dagen nog de vrees voor een Russische invasie in Oekraïne.

De olieprijs kwam gisteren niet sterk in beweging. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 97,60 dollar, terwijl die van Brentolie met 0,6 procent daalde tot 104,85 dollar. Olieconcerns ExxonMobil en Chevron sloten 1,5 en 1,8 procent in de plus. De Dow Jones werd aangevoerd door doe-het-zelfketen Home Depot, die er 2,4 procent bij kreeg. Microsoft en chipmaker Intel waren met minnen tot 0,2 procent de enige verliezers onder de 30 hoofdfondsen. De euro was gisteravond met 1,3415 dollar evenveel waard als bij het slot van de Europese beurzen eerder op de dag.

Een vijfde minder winst voor Petrobras

RIO DE JANEIRO — Het Braziliaanse staatsoliebedrijf Petrobras heeft de winst in het tweede kwartaal onverwachts zien dalen als gevolg van een daling van de export van ruwe olie.

De nettowinst kwam uit op 4,96 miljard real (1,6 miljard euro) vergeleken met 6,2 miljard real in het tweede kwartaal van vorig jaar, maakte het concern bekend. Het resultaat was beneden de verwachtingen van analisten. Zij gingen juist uit

van een winstgroei. Petrobras kan al tijden minder olie exporteren door een stijgende vraag naar benzine en diesel in Brazilië. Dat zet de resultaten onder druk omdat autobrandstoffen op de thuismarkt tegen veel lagere prijzen worden

verkocht vergeleken met het buitenland. De Braziliaanse overheid dwingt het staatsbedrijf de prijzen laag te houden om de inflatie te beteugelen.

Petrobras werkt al decennialang nauw samen met de Nederlandse toeleverancier SBM Offshore. Vanwege de verdenking van omkoping werd in juni bekend dat SBM niet meedingt naar projecten voor twee olievelden van

Petrobras. Het Braziliaanse bedrijf zei bij de publicatie van de kwartaalcijfers niets over de onderzoeken die nog lopen naar de vermeende smeergeldaffaire bij SBM Offshore, waar het concern mee in verband wordt gebracht. Petrobras waarschuwde vorige maand dat de winst de komende jaren miljarden lager zal uitvallen als het geen zaken meer mag doen met SBM Offshore.

Gevolgen Russische boycot steeds duidelijker



Foto: Foto: Shutterstock

Ondanks het embargo blijven truckers proberen om Rusland binnen te komen, met als gevolg kilometerslange files.

DEN HAAG — De gevolgen van de Russische boycot van vooral voedsel uit de Europese Unie tekenen zich steeds duidelijker af. Bij de grensposten in Rusland ontstond gisteren een grote chaos door duizenden wachtende vrachtauto's, de marktprijzen van groenten en fruit kwamen zwaar onder druk te staan en diverse brancheorganisaties roepen om compensatieregelingen.

Duizenden vrachtauto's uit Europese landen, waaronder honderden uit Nederland, stonden gisteren uren in de file en de rij wordt alleen maar langer. Truckers met goederen die vallen onder het importverbod komen er helemaal niet meer in. De groenten- en fruitprijzen dalen inmiddels gestaag door het grotere aanbod op de Nederlandse markt. Niet

alleen de prijzen van producten die vanuit Nederland naar Rusland gaan, zoals tomaten en paprika's, zakken in. Ook de prijzen van andere producten dalen op de Nederlandse markt, doordat andere Europese landen ze in Rusland niet kwijt kunnen en het aanbod dus groter wordt. Dat geldt bijvoorbeeld voor bloemkool, zegt secretaris Ad Klaassen van

DPA, de Nederlandse branchevereniging van groenten- en fruitveilingen. "Maar ook spinazie, sla en andijvie worden in de malaise meegetrokken." De sterkste prijsdalingen doen zich voor bij tomaten, paprika's en komkommers. Zo brengt een kilo tomaten momenteel 0 tot 10 cent op, waar 50 tot 60 cent normaal zou zijn. Paprika's doen op de handelsmarkt 20 tot 30 cent per kilo, terwijl een 'normale' prijs ongeveer 80 cent is. Maandag gaan de ondernemingsorganisaties VNO-NCW, MKB Nederland en boeren- en tuindersorganisatie LTO Nederland om de tafel om een gezamenlijke aan-

pak af te spreken om te voorkomen dat prijzen enorm gaan dalen. Staatssecretaris Sharon Dijkema (Economische Zaken) liet gisteren weten dat de oplossing op Europees niveau wordt gezocht. Over eventuele compensatie voor getroffen boeren en transportbedrijven kon ze nog niets zeggen. De Russische boycot van voedsel uit de Europese Unie zet mogelijk 10.000 banen op de tocht in Nederland, becijfert het economisch bureau van ING. Vooral in de landbouw, voedingsmiddelenindustrie en delen van de transportsector zal het importverbod duidelijk voelbaar zijn.

Luchtvaartsector groeit te snel voor klimaatinspanningen

BRUSSEL — De luchtvaartsector groeit zo snel dat zelfs de grootste inspanningen om de uitstoot van vliegverkeer te verminderen, teniet gedaan zullen worden. Dat blijkt uit Brits onderzoek en nieuwssite IPS maakt er melding van.

Zelfs indien de sector het eens zou worden over strenge maatregelen zou de uitstoot van de sector waarschijnlijk blijven groeien, zeggen de onderzoekers. Alleen een vermindering van de vraag kan ook de uitstoot aan banden leggen. "Het lijkt weinig twijfel dat de groeiende vraag naar

luchtverkeer zal aanhouden in de nabije toekomst", zegt John Preston, hoogleraar aan de Universiteit van Southampton. Daardoor blijft de burgerluchtvaart in toememende mate bijdragen aan de uitstoot van broeikasgassen.

Om echt iets aan die zorgwekkende evolutie te doen,

moet de prijs van tickets omhoog, zeggen de onderzoekers in het wetenschappelijk tijdschrift *Atmospheric Environment*. Ze berekenden dat er een prijsstijging van minstens 1,4 procent per jaar nodig is om de vraag voldoende te temperen, precies het omgekeerde van wat nu gebeurt. "De prijs van binnenlandse tickets is met 1,3 procent per jaar gedaald tussen 1979 en 2012, en internationale vluchten met 0,5 procent per jaar tussen 1990 en 2012",

zegt medeauteur Matt Grote.

Internationaal

De wetenschappers zijn zich ervan bewust dat inspanningen om de vraag te temperen op tegenstand zullen stuiten van de luchtvaartindustrie en overheden. Ze pleiten daarom voor een internationale instelling die over genoeg macht beschikt om ernstige maatregelen door te drukken. "Sommige maatregelen kunnen aan de sector overgelaten worden", zegt Ian Williams, hoofd van het Centre for Environmental Science aan de University of Southampton. "Zo zal de industrie blijven zoeken naar brandstofbesparing om de kosten te drukken. Maar andere essentiële maatregelen, zoals zoeken naar internationale akkoorden, actieplannen, regelgeving en CO2-standaarden vragen om leiderschap op internationaal niveau." In de studie suggereren de auteurs dat de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO) 'de wettelijke autoriteit mist om inspanningen af te dwingen en daardoor erg afhankelijk is van vrijwillige samenwerking en makkelijke akkoorden'. Op de meest recente ICAO-vergadering in oktober vorig jaar werd bijvoorbeeld een verbetering van de brandstof-efficiëntie met 2 procent per jaar afgesproken, en een plafond voor de uitstoot vanaf 2020.

Schandaal GlaxoSmithKline Britse consultant veroordeeld

PEKING — Een rechtbank in China heeft een Britse bedrijfsinspector, die betrokken is bij het omkoopschandaal rond farmaceut GlaxoSmithKline (GSK), veroordeeld tot een celstraf van 2,5 jaar. Zijn Chinees-Amerikaanse vrouw kreeg 2 jaar opgelegd. Het echtpaar zou in opdracht van buitenlandse bedrijven Chinese burgers hebben bespioneerd.

Peter Humphrey en Yu Yingzeng werden vorig jaar opgepakt, nadat ze door GSK waren ingehuurd. Dat bedrijf was op dat moment verwikkeld in een corruptietzaak, doordat medewerkers van de farmaceut jarenlang op grote schaal artsen, ambtenaren en ziekenhuizen in China omkochten. De rechter noemde GSK in de behandeling van de zaak niet bij naam, maar gaf wel aan dat het echtpaar op illegale wijze informatie vergaarde van Chinese burgers en die informatie doorverkocht aan opdrachtgevers. De zaak werd in de Chinese zakenwereld scherp in de gaten gehouden, om-

dat buitenlandse bedrijven zwaar leunen op consultancybureaus om aan informatie over potentiële partners of werknemers te komen. Humphrey gaf toe in een 'grijs gebied' te hebben geopereerd, maar stelde dat zijn activiteiten in andere landen gewoon zijn toegestaan.

De bedrijfsspeurders werden door GSK ingezet om uit te zoeken wie probeerde de topman van het bedrijf in China te chanteren met een sextape waarop de Brit met zijn Chinese vriendin was te zien.

Die video ging gepaard met de bedreiging dat de omkooppraktijken van GSK aan het licht zouden worden gebracht.

Tijdens het onderzoek zouden Humphrey en zijn vrouw in meer dan 250 gevallen onrechtmatig informatie hebben ingewonnen. Daarbij ging het onder meer om gegevens over onroerend goed en telefoongesprekken.

De rechter bepaalde dat Humphrey het land wordt uitgezet. Zijn vrouw moet haar straf in China uitzitten. Het echtpaar heeft tien dagen de tijd om tegen de straf in beroep te gaan.

Argentinië weer op de vingers getikt

NEW YORK — Argentinië mag niet langer beweren dat het land aan zijn financiële verplichtingen heeft voldaan en dat de recente wanbetaling niet aan de overheid te wijten is. Dat stelde de Amerikaanse rechter die betrokken is bij het conflict tussen Argentinië en zijn schuldeisers gisteren.

Argentinië kon eind juli niet aan zijn verplichtingen voldoen, omdat het land geen akkoord wist te sluiten met houders van obligaties waarop het land jaren geleden al verzaakte. Een betaling aan huidige schuldeisers, waarvoor Argentinië geld beschikbaar had gesteld via een Amerikaanse bank, werd vanwege het uitblijven van een akkoord door de rechter verboden. Sindsdien betoogt Argentinië onder meer via adver-

tenties dat het zelf aan zijn verplichtingen heeft voldaan. Die opvatting werd door de rechter echter van tafel geveegd. Hij wees erop dat Argentinië zijn verplichtingen aan alle schuldeisers moet voldoen, niet aan een bepaalde groep. "Het heeft geen zin om te zeggen dat de ene verplichting belangrijker is dan de andere", stelde hij.

Argentinië ligt al jaren in de clinch met hedgefondsen die nooit hebben meegedaan aan de herstructurering van de Argentijnse schuldenlast eerder deze eeuw. Andere schuldeisers schreven daarbij een groot deel van hun vorderingen af en ruilden hun oude obligaties in voor nieuwe, die minder waard waren. De hedgefondsen houden echter vast aan de eis dat ze de lening volledig terugbetaald willen krijgen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	8-Aug		PREV.	8-Aug		
DOW JONES	16368,27	16553,93	AEX	394,20	390,25		
S&P 500 INDEX	1909,57	1931,59	AEGON NV	5,86	5,81		
NASDAQ	4334,97	4370,90	AHOLD NV	12,74	12,57		
AMAZON.COM INC	311,45	316,80	AKZO NOBEL	51,32	50,54		
APPLE INC	94,48	94,74	ALLIANCEBERNSTEIN	294,06	290,09		
BAIDU INC-SP ADR	213,51	215,09	ASML HOLDING NV	68,75	67,65		
BERKSHIRE HATH-B	128,95	130,90	CORIO NV	39,04	38,70		
CITIGROUP INC	48,06	48,45	DSM (KONIN)	48,87	48,03		
COCA-COLA CO	39,35	39,45	HAL TRUST	113,95	111,80		
WALT DISNEY CO	85,51	86,85	HEINEKEN NV	52,29	50,97		
3D SYSTEMS CORP	48,56	48,50	ING GROEP NV	9,72	9,65		
EBAY INC	53,56	54,09	ROYAL INTECH NV	0,37	0,34		
FACEBOOK INC-A	73,17	73,06	KPN (KONIN) NV	2,53	2,52		
GENERAL ELECTRIC	25,50	25,66	KONINKLIJKE PHIL	22,47	22,11		
GOOGLE INC-A	571,81	577,94	REED ELSEVIER	16,56	16,36		
HEWLETT-PACKARD	34,82	35,17	ROYAL DUTCH-SHA	30,30	29,79		
HOME DEPOT INC	80,47	82,43	TOMTOM	5,31	5,29		
INTEL CORP	32,68	32,60	TOTAL SA	48,29	48,33		
JOHNSON&JOHNSON	99,93	101,08	UNILEVER NV-CVA	30,43	30,05		
LINKEDIN CORP-A	206,76	208,12	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	7-Aug		
MICROSOFT CORP	43,23	43,20	MONEY MARKET	13,0629	13,0629		
PROCTER & GAMBLE	80,14	80,95	US DOLLAR BOND	2,5957	2,5968		
ROYAL DUTCH-ADR	80,47	80,38	GLOBAL GROWTH	2,5707	2,5904		
STARBUCKS CORP	76,71	77,62	US GROWTH	11,7031	11,7634		
TWITTER INC	43,00	43,13	CANADIAN GROWTH	3,3705	3,3917		
WAL-MART STORES	73,95	74,67	FUNDS	PREV.	7-Aug		
WHOLE FOODS MKT	37,35	37,89	BGF CONT EUR FLEX	21,59	21,66		
ETFs	PREV.	8-Aug	BGF EMTK BOND	15,39	15,37		
ALERIAN MLP - AMLP	18,11	18,16	BGF FIX INC GBL OP	13,14	13,15		
ISH GBL HY BD - GHYG	53,07	53,02	BGF GBL ALLOCATION	50,09	50,19		
ISH IBOXX HY BD - HYG	92,70	92,99	BGF USD CORE BOND	16,86	16,85		
ISH SELECT DIV - DIVY	72,85	73,89	TEMPLETON GBL BOND	24,17	24,10		
ISH MSCI EMTK - EEM	43,32	43,71	TEMPLETON ASIAN SM	40,64	40,53		
ISH MSCI PAC - EPP	49,74	49,74	CURRENCIES	PREV.	8-Aug		
ISH RUSSELL - INV	113,88	115,13	YEN/USD	102,110	102,070		
ISH S&P 500 - SPY	102,80	103,94	EUR/USD	1,335	1,342		
ISH EUROPE - IEV	45,21	45,62	CAN/USD	1,093	1,097		
POWERSH-QQQ	94,22	94,90	GBP/USD	1,683	1,678		
POWERSHARES DB C	25,40	25,28	COMMODITIES	PREV.	8-Aug		
SPDR S&P INT DIV-DWX	48,74	49,02	OIL WTI	97,34	97,56		
SPDR S&P MID 400	248,33	250,94	GOLD	1312,62	1310,96		
SPDR S&P 600 SMA	99,84	100,61	SILVER	19,96	19,96		
VANGUARD REIT - VNQ	74,48	74,92	WHEAT	585,50	546,50		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	48,48	48,70	GBP/USD	1,683	1,678		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Jacht op uit de lucht gevallen diamant

Een Engels plaatsje is in de ban van de jacht op een peperdure diamant. Het sieraad werd onlangs in Derbyshire de lucht ingeschoten en is ergens terechtgekomen in de buurt van het kleine dorpje Lincolnshire. Het wegschieten van de diamant, die iets meer dan 15.000 euro waard is, gebeurde natuurlijk niet zomaar: het was een grote promotiestunt van 77 Diamonds. Degene die het juweel vindt, is de nieuwe eigenaar. “We moedigen iedereen aan om te gaan zoeken. En ja, het is echt zo dat degene die de diamant vindt, hem ook mag

houden”, aldus directeur Tobias Kormind. De diamant heeft een GPS-tracker. De organisatie weet daardoor waar het ding is en geeft alvast één hint: hij ligt in een zone van zo’n 8 vierkante kilometer rondom het plaatsje Lincolnshire, vermoedelijk in een weiland of bij een boom vlakbij het dorp. De jagers is verteld dat ze moeten zoeken naar een witte ballon met daaraan een oranje parachute en een doosje, waar de diamant in zit. Inmiddels is een onbekend aantal mensen heel serieus bezig met de zoektocht, zo schrijft *Metro*.

Kind beter in techniek dan volwassene



Foto: Shutterstock

Het gemiddelde kind van 6 kan beter omgaan met digitale apparaten dan zijn ouders. Dat blijkt uit onderzoek door Ofcom, de Britse toezichthouder op de communicatiemarkt. Het onderzoek richtte zich op het zelfvertrouwen dat mensen hebben als ze bijvoorbeeld internet of een tablet gebruiken, en de kennis die ze van moderne technieken hebben. Dat levert een zogeheten Digitaal IQ op. De gemiddelde volwassene in Groot-Brittannië heeft een score van 100. Kinderen van 6 kunnen net zo veel op apparaten als de computer of tablet als mensen van 45. Gezien hun jonge leeftijd scoorden ze met die vaardigheden een hoger Digitaal IQ dan de veertigers. De meerderheid

van de 55-plussers scoort lager dan gemiddeld. Jongeren van 14 en 15 zijn het best toegerust voor de digitale maatschappij. Zij zijn rond het jaar 2000 geboren en kennen zaken zoals inbellen op internet niet. Ze zijn opgegroeid met breedbandinternet en hebben de moderne technieken volledig in hun dagelijks leven geïntegreerd. Maar 3 procent van de communicatie van jongeren gebeurt via een telefoongesprek, de rest bestaat vooral uit tekstberichten zoals via WhatsApp. Bij volwassenen ligt die verhouding heel anders: zij besteden een vijfde van hun communicatietijd aan de telefoon, maar e-mail komt op de tweede plaats. Tieners blijven nauwelijks te mailen.

Kinderen Domi Abou kijken naar geschiedenis



WILLEMSTAD — Het vakantieplan voor de kinderen van de wijk Domi Abou is afgesloten. Fundashon Adelanto Domi Abou organiseerde een vakantieplan dat twee weken heeft geduurd en dat in het teken stond van de geschiedenis van Curaçao. “Het was een succesvol vakantieplan. De kinderen hebben flink genoten en veel geleerd over de geschiedenis van Curaçao.” Zo laat de leiding van Fundashon Adelanto Domi Abou weten. Ook laat de stichting voor ontwikkeling weten dat er onverminderd door zal worden gewerkt aan de verdere ontwikkeling van de wijk Domi Abou.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Troubelle had niet verwacht dat ze zo plotseling aan het eind van haar speurtocht zou zijn. “Eh... Bent u degene die me m’n geld voor de Youpee-campagne kan betalen?” vroeg ze ongelovig. “Bent u de grootste aandeelhouder van deze onderneming? En is dit de grootste aandeelhouder van al die andere ondernemingen?” “Inderdaad, mevrouw,” sprak Gerard. “Akkeraar is de naam. Uw dienaar.” “Juist!” riep de dame triomfelijk. “Dan wil ik nu graag even afrekenen.” De jongeman trok zijn chequeboek en wilde juist naar

Mensen

Etiquette voor kinderen



Een groep kinderen heeft deze grote vakantie weer een cursus etiquette gevolgd. Schrijfster van de Kaylee's etiquette kinderboeken, Denise de Jongh-Rekwest, heeft de cursussen verzorgd. Onderwerpen als tafelmanieren, kleding, netjes praten, netiquette, schooletiquette, pesten, communicatie met de leerkracht en vriendschap kwamen aan bod. Op de foto's de kinderen die met veel trots hun certificaat en een etiquetteboek in ontvangst namen.

Tand blijkt oorzaak chronische bloedneus

Chirurgen hebben een tand verwijderd uit de neus van een man uit Saoedi-Arabië. Hij stapte naar de dokter omdat zijn neus jarenlang een paar keer per maand begon te bloeden. Er bleek een klein ivoorwit steentje in de neus van de 22-jarige man te zitten. Tandartsen stelden vast dat het om een wildgroeiende tand ging. Volgens de website *LiveScience* had de patiënt een compleet gebit. Het is dus niet zo dat een van zijn tanden op de verkeerde plek was beland. Onder verdoving werd de tand uit zijn neus gehaald. Drie maanden later had de man nergens meer last van.

Er melden zich wel vaker mensen met een extra tand bij de huisarts. Uit eerder onderzoek is gebleken dat tussen de 0,15 en 3,9 procent van alle mensen meer tanden heeft dan eigenlijk de bedoeling is. Het komt echter zelden voor dat er een tand in de neus wordt aangetroffen. Er zijn nog veel vragen over de oorzaak van zo’n extra tand. Vermoedelijk spelen genetische factoren een rol.

Porno choqueert winkelend publiek

Wie denkt even rustig te kunnen shoppen in de Duitse plaats Bremerhaven heeft het mis. Winkelend publiek werd daar ineens geconfronteerd met porno. De vieze plaatjes waren te zien op een elektronisch scherm in één van de etalages in een grote winkelstraat, vergezeld van de tekst ‘We laten je zien hoe het moet’. Die zin was aanvankelijk bedoeld als slogan voor het Duitse energiebedrijf swb, dat niets wist van porno in de etalage, zo schrijft *The Local*. Het duurde 2,5 uur voordat het personeel erachter kwam. Vermoedelijk is swb het slachtoffer van hackers, want niemand weet hoe de plaatjes op het scherm terecht zijn gekomen. De enige oplossing die het personeel zag, was om de stekker uit het scherm te trekken. Een woordvoerder van swb laat weten dat hij niet kan lachen om de situatie en dat er onderzoek volgt.

Pizza-marathon voor smulpapen



Pizza en sport gaan meestal niet goed samen. Maar wel op 13 september in New York. Dan is het tijd voor de jaarlijkse NYC Pizza Run. Oftewel: hardlopen en jezelf tussendoor volproppen met pizza. Er wordt gerend in Tompkins Square Park. Alle deelnemers moeten vier rondjes om het park rennen. Ze kunnen drie keer stoppen om een stuk pizza te eten. Wie dat volhoudt en de snelste tijd neerzet, krijgt prijzen die iets te maken hebben met de Ita-

liaanse lekkernij. Denk aan bonnen voor meer pizza's en kaarten voor een pizza-rondleiding. Sinds 2010 organiseert Jason Feirman elk jaar deze ludieke race, aldus *Gothamist*. In het begin had hij er weinig vertrouwen in. Hij verwachtte maar een handjevol mensen. Maar nu is het evenement een groot succes. Hoewel kaartjes 50 dollar kosten, gaat de voorverkoop hard. Een deel van de opbrengst gaat trouwens naar een goed doel: diabetes-onderzoek.

Zwembad verbiedt borstvoeding

Een zwembad in het Britse Newport Pagnell heeft een moeder verboden om borstvoeding te geven langs het water. Eten en drinken is hier verboden, kreeg ze te horen. Mama Natasha Barnett vroeg vorige week aan een badmeester van Middleton Pool of ze haar vijf maanden oude dochter Olive aan de borst mocht leggen. Maar de vrouw, die met haar andere dochter en een vriendinnetje in het zwembad was, kreeg geen toestemming. “Dat valt onder eten en drinken”, zei de man tot haar verbazing. “Ik ga daar elke week zwemmen en toen ik er een paar weken geleden borstvoeding gaf, kraaide er geen haan naar”, vertelt Natasha aan de website MKWeb. “Ik begon bijna te huilen toen hij zei dat het niet mocht. Ik moest de kinderen uit het zwembad halen en ze meenemen naar de kleedkamers, zodat ik door kon gaan met



Foto: Shutterstock

voeden.” Het management van het zwembad heeft inmiddels excuses aangeboden en benadrukt dat borstvoeding geven op de meeste plekken gewoon toegestaan is. Maar de 29-jarige Barnett gaat toch een protestactie organiseren. Binnenkort wil ze samen met een groep

medestanders massaal moederlijk gaan geven aan de waterkant. “Het was vernederend”, besluit Natasha. “Mijn zelfvertrouwen heeft een deuk opgelopen en ik voel me nu niet meer op mijn gemak als ik borstvoeding geef in het openbaar.”

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Teeven: Geen sprake van meineed

DEN HAAG — Staatssecretaris Fred Teeven (Justitie) spreekt tegen dat hij meineed heeft gepleegd in de zaak rond Thomas van der Bijl, die in 2006 werd geliquideerd. Teeven heeft naar eer en geweten gehandeld, zo liet hij gisteren weten via zijn woordvoerder.

De advocaat van de weduwe van Van der Bijl, Jop Fellinginger, heeft ruim twee maanden geleden aangifte tegen Teeven gedaan voor meineed. Volgens hem heeft Teeven als staatssecretaris eerder dit jaar onder ede gelogen over de zaak-Van der Bijl, die speelde toen hij officier

van justitie was. Teeven liet Van der Bijl destijds vrij, al had hij een briefje gekregen met ‘de namen van degenen die hem later zouden vermoorden’, aldus Fellinginger. “Hij wist dus dat Van der Bijl gevaar liep. Maar bij het verhoor dit jaar kon Teeven zich ineens niets meer van

een briefje herinneren.” Volgens Fellinginger is het bewijs dat Teeven niet de waarheid spreekt makkelijk te achterhalen: “De Rijksrecherche hoeft alleen de stukken maar te lezen. Teeven heeft in de Passage-zaak tot vier keer toe onder ede melding gemaakt van het briefje.” Het Openbaar Ministerie in Den Haag – waar Fellinginger de aangifte heeft gedaan – kan niets over de kwestie zeggen, behalve dat de aangifte in behandeling is.

PvdA wil opheldering over wijkagenten

DEN HAAG — De PvdA is niet gerust over de aanstelling van voldoende wijkagenten in het land. Bij de instelling van de Nationale Politie in 2013 is afgesproken dat er vanaf januari 2015 per 5000 inwoners één wijkagent zou zijn. Maar PvdA-Tweede Kamerlid Ahmed Marcouch sluit vandaag aan op krantenberichten dat er in het grootste deel van het land nog een nijpend tekort is aan wijkagenten.

Hij heeft daarover vragen gesteld aan minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie. Vooral in het oosten van Nederland is de nieuwe norm nog lang niet in beeld. In grote steden zijn juist te veel wijkagen-

ten. Marcouch wil weten of dit klopt en of de minister wel de hoogste prioriteit geeft aan de aanstelling van wijkagenten. Deze agenten zijn volgens de PvdA'er van groot belang voor de veiligheid en

het veiligheidsgevoel in een wijk. Een woordvoester van de politie zei vandaag in een reactie dat de reorganisatie nog volop gaande is. “Het totale aantal wijkagenten is er wel, maar de verhouding is nog niet op orde. Het gaat erom de juiste mensen op de juiste plek te krijgen.” Het is volgens haar niet zo dat agenten zo maar naar een ander deel van het land worden overgeplaatst. Ze zegt er vanuit te gaan dat januari gehaald wordt.

‘Onderzoeken pleiten vakantiepark vrij’

ASTEN — Het lijkt erop dat de ruim 60 gevallen van diarree en braken in het vakantiepark Prinsenmeer in Asten te wijten zijn aan een oorzaak van buitenaf en niet vanuit het park. Dat zei hospitality manager Robert Ronday van het moederbedrijf Oostappen Groep gisteren.

De bacteriële onderzoeken die tot nu toe zijn gedaan, van het water in het zwembad en de zwemplas tot aan het drinkwater, tonen aan dat het met de hygiëne in

het park wel goed zit, aldus Ronday. Hij vermoedt dat een of meer gasten zijn gearriveerd die het zeer besmettelijke noro-virus onder de leden hadden. “Als

bijvoorbeeld kinderen na wc-bezoek hun handen niet wassen, dan kan het zich snel verspreiden”, meent Ronday. Bij één gast is het noro-virus daadwerkelijk vastgesteld. De provincie Noord-Brabant liet gisteren weten dat de (zwem)waterkwaliteit in het park inderdaad goed is, maar dat het onderzoek nog niet is afgerond.

Veiligheidsraad in België voor herdenking WOI

BRUSSEL — Vertegenwoordigers van de leden van de VN-Veiligheidsraad zijn vandaag ontvangen in het Belgische Dinant. Daar wordt het begin herdacht van de Eerste Wereldoorlog.

Voorzitter Mark Lyall Grant van de Veiligheidsraad bracht in de stad hulde aan de slachtoffers van het bloedige con-

flict. “Wij zijn ons allemaal bewust van de tragedie die zich in Dinant afspeelde”, stelde de Brit. Tijdens de oorlog wer-

den vele honderden inwoners van de stad geëxecuteerd door Duitse troepen. Burgemeester Richard Fourneaux sprak dan ook over ‘de eerste Belgische martelaarsstad’. De raadsdelegatie bezoekt ook diverse andere plaatsen in België.

Arctic Sunrise aangekomen in Nederland



Foto: AFP

Een vrouw zwaait met een Greenpeace-vlag in de haven van IJmuiden vandaag.

IJMUIDEN — Het actieschip Arctic Sunrise van milieuorganisatie Greenpeace is terug in Nederland. Het schip voer vandaag aan het eind van de ochtend door de zeehuizen van IJmuiden. Het schip werd wereldberoemd nadat het in september vorig jaar werd geënterd door de Russische kustwacht. De 30 opvarenden, de ‘Arctic 30’, zaten een tijd vast in Rusland.

De Arctic Sunrise vertrok negen dagen geleden uit Moermansk. Na IJmuiden voer het schip naar Beverwijk. Daar ging een deel van de Arctic 30 aan boord, onder wie de Nederlandse campagneleidster Faiza Oulahsen. Vanuit Bever-

wijk gaat het schip naar thuishaven Amsterdam. De Arctic Sunrise zal aanleggen in de Marina Haven in de buurt van het Greenpeace-kantoor. Daar moet het schip worden hersteld. Volgens Greenpeace ver-

keert het vaartuig in slechte staat doordat er lange tijd geen onderhoud is gepleegd en er veel materiaal is weggehaald. De ‘Arctic 30’ werden in september opgepakt na een protestactie bij een boorplatform van het Russische staatsoliebedrijf Gazprom. Onder de 30 waren twee Nederlanders: campagneleidster Oulahsen en chef machinekamer Mannes Ubel. Aan land werden de betogers aangeklaagd voor piraterij, waar 15 jaar

Noodtoestand in Nigeria om ebola

ABUJA — President Goodluck Jonathan van Nigeria heeft gisteren de noodtoestand uitgeroepen om de uitbraak van ebola te bestrijden. Hij stelde circa 8,5 miljoen euro beschikbaar voor het bestrijden van de epidemie.

Een woordvoerder van de president zei dat het geld onder meer is bestemd voor isolatie-units voor patiënten, controles aan de grenzen en het inzetten van extra hulpverleners.

De ebola-epidemie brak begin dit jaar uit in West-Afrika. Het aantal doden door de ziekte steeg gisteren naar 961. De meeste slachtoffers vielen in Liberia, Sierra Leone en Guinee. Nigeria heeft zeven besmettingen bevestigd. Van de zeven patiënten zijn er twee overleden. De Nigeriaanse staatsliemaatschappij NNPC meldde gisteren dat het een eigen gezondheidskliniek in een zakenwijk in Lagos heeft gesloten, nadat er een mogelijke besmetting met ebola was geconstateerd. Met circa 160 miljoen mensen is Nigeria het land met de meeste inwoners in Afrika.

Canada

Medici van het Brampton-ziekenhuis in Toronto hebben gisteren een man behandeld die opgenomen is met symptomen die aan ebola doen denken. Volgens Canadese media zijn deskundigen er echter nog niet zeker van of het ook daadwerkelijk het dodelijke ebola-virus is.

De man, die griepierige en koortsachtige verschijnselen vertoont, keerde onlangs terug uit Nigeria, waar de noodtoestand uitgeroepen



Middels onder andere posters zoals deze bij het ministerie van Volksgezondheid in Abuja, probeert de overheid de bevolking te waarschuwen voor ebola.

is vanwege het ebola-virus. Voorlopig wordt de man in quarantaine gehouden. De

Wereldgezondheidsorganisatie WHO vreest een verergering van de ebola-epidemie in

West-Afrika in de komende maanden voordat de ziekte weer verdwijnt.

VS: Iraaks vliegtuig vol munitie voor Koerden

WASHINGTON — De Iraakse regering heeft gisteren een vliegtuig vol munitie naar Arbil gestuurd om daar de Iraakse en Koerdische strijders in hun gezamenlijke strijd tegen de Islamitische Staat (IS) te ondersteunen.

Volgens Amerikaanse diplomaten in Washington hebben Iraakse veiligheidsfunctionarissen gezorgd voor de levering van munitie voor kleinere vuurwapens. De Amerikanen wer-

ken samen met Bagdad om ervoor te zorgen dat een verder verzoek om wapens en toebehoren, waaronder mortieren en AK-47's, ‘zo snel mogelijk’ kan worden ingewilligd.

Steun Kamer

Een meerderheid in de Nederlandse Tweede Kamer steunt de Amerikaanse luchtacties in Noord-Irak om een dreigende volkerenmoord te voorkomen en de opmars van de Islamitische Staat (IS, voorheen ISIS) te stuiten. Dat bleek gisteren uit de reacties van de regeringspartijen VVD en PvdA en oppositiepartijen als CDA, PVV en Voor Nederland op de eerste Amerikaanse bombardementen op artillerie van IS.

Volgens CDA-Kamerlid Pieter Omtzigt is er geweld nodig om de met genocide bedreigde bevolking van Irak, zoals yezidi's en christenen, te beschermen tegen de terroristische organisatie IS. “Dat maakt het in de internationale rechtsorde gepast dat de VS ingrijpen”, stelde hij.

PvdA-Kamerlid Michiel Servaes wijst op de ‘hartverscheurende beelden van hoe de barbaarse terreurbeweging kwetsbare minderheden opjaagt, vermoordt en met uitroeiing bedreigt’. “Ook dreigt IS een aantal strategische locaties in handen te krijgen. Dit moet

voorkomen worden”, stelt hij. De gematigde krachten in Irak moeten nu snel de handen ineenslaan, aldus Servaes. Volgens hem moet de internationale gemeenschap hen daarin steunen en er alles aan doen om een nog grotere humanitaire catastrofe te voorkomen. Ook PVV-leider Geert Wilders steunt de luchtaanval. “Van mij mogen ze die hele terreurclub meteen platbombarderen.” Fractievoorzitter Louis Bontes van Voor Nederland (VNL) vindt het ‘geweldig’ dat de Amerikanen de aanval hebben geopend op de ‘terroristen’ van IS. “Daar hebben de yezidi's meer aan dan aan de grondrechten van Timmermans”, twitterde hij.

De CDA-fractie is verder blij dat de Amerikanen voedsel en drinken dropen. “Zij doen wat de wereldgemeenschap moet doen bij een dreigende genocide, namelijk de bedreigde bevolking bescherming bieden.” Omtzigt wijst erop dat IS etnische en religieuze minderheden voorziet van een herkenningsteken, eigendommen onteigent en dwingt tot bekering. “En IS is zelf trots op haar misdaden en oorlogsmisdaden, zoals het op gruwelijke wijze executeren, onthoofden en kruisigen van krijgsgevangenen en tegenstanders. Zo'n organisatie bestrijd je niet alleen met praten en polderen.”

Begrip voor acties

Minister Frans Timmermans (Buitenlandse Za-

ken) vindt het een goede zaak dat de VS de Iraakse bevolking ‘op verzoek van Irak’ te hulp zijn geschoten tegen de oprukkende strijders van Islamitische Staat (IS, voorheen ISIS).

In een reactie geeft Timmermans aan dat Nederland er begrip voor heeft dat Irak hulp nodig heeft om de opmars van IS te stoppen. “We zijn allemaal getuige van de verschrikkelijke wereldsspiraal die IS(IS) in Irak heeft veroorzaakt. Nederland vindt het een goede zaak dat de Amerikanen de Iraakse overheid op hun verzoek te hulp schieten om de Iraakse bevolking, inclusief de minderheden die nu in het nauw zitten, te beschermen”, aldus de bewindsman.

Mexicaanse mariniers dood na auto-ongeval

MEXICO-STAD — Bij een auto-ongeluk zijn gisteren (plaatselijke tijd) negen Mexicaanse mariniers om het leven gekomen. Twaalf andere inzittenden raakten gewond en zijn met spoed naar een ziekenhuis gebracht, meldden Mexicaanse media.

De marine van Mexico meldt dat het ongeval gebeurde op de snelweg tussen San Luis Potosi en Matehuala, in het hart van het Centraal-Amerikaanse land. Waarschijnlijk heeft een klapband ervoor gezorgd dat het voertuig, met daarin 21 mariniers, kantelde en op zijn kop belandde.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.law website:
<http://www.favi.org>

Grootste Boeddhabeeld van Europa ingehuldigd

HANNOVER — In het Noord-Duitse Hannover is vandaag het grootste Boeddhabeeld van Europa ingehuldigd. Het beeld is meer dan zeven meter hoog en weegt meer dan twee ton. Duizenden ‘gelovigen’ waren bij de ceremonie aanwezig. Voor de Boeddha is een spe-

ciale zeshoekige troon gebouwd. Het boeddhistische klooster in de wijk Mittelfeld behoort tot de grootste buiten Azië. Het is een belangrijk spiritueel en cultureel centrum voor de 120.000 Vietnamezen en boeddhisten uit andere landen in Duitsland.

PEC Zwolle blijft in successen grossieren

ZWOLLE — PEC Zwolle rijgt het ene succes aan het andere op het voetbalveld. De bekerhouder en kersverse winnaar van de Johan Cruijff Schaal opende gisteren het nieuwe seizoen van de Eredivisie met een zege op een flets FC Utrecht (2-0). Daardoor mag de formatie van de succesvolle trainer Ron Jans zich voor minimaal een dag koploper van Nederland noemen.

De zege van PEC Zwolle was verdiend. Ook zonder de vertrokken Kamohelo Mokotjo heerste de thuisclub vooral voor rust in het eigen IJsseldeltastadion. Trainer Ron Jans liet Mustafa Saymak op de positie van de naar FC Twente verhuiste middenvelder spelen. Daardoor kwam er voorin een plaatsje vrij voor Jody Lukoki. De van Ajax overgekomen rechtsbuiten schonk Ryan Thomas binnen twee minuten een enorme kans op de openingstreffer. De Nieuw-Zeelandse kopte echter over. FC Utrecht ontsnapte in de eerste helft vaker aan een achterstand. Saymak stuitte van dichtbij op doelman Robbin Ruiter en Ben Rienstra schoot de bal in het zijnet. De nieuwe trainer

Robbie Alflen en technisch adviseur Co Adriaanse van FC Utrecht herhaalden de afgelopen weken dat ze de Galgenwaard met aanvallend voetbal weer vol willen krijgen. Toch moest doelman Diederik Boer van de thuisclub tijdens de hele wedstrijd eigenlijk alleen reageren op een slappe kopbal van Willem Janssen, de nieuwe aanvoerder van de Utrechtse. Bij PEC Zwolle was Lukoki het enige nieuwe gezicht in de basisformatie. FC Utrecht startte met de nieuwelingen Nacer Barazite, Christian Kum, Ramon Leeuwijn en de naar de club teruggekeerde spelers Anouar Kali en Leon de Kogel. Als excuus voor het fletse optreden kon trainer Alflen de afwezigheid van de geblesseerden Edouard

Duplan, Danny Verbeek, Tommy Oar, Ruud Boymans en Gylano van Velzen opvoeren. Met hen kan de formatie uit de Domstad mogelijk wel aanvallender acteren. Zonder goed te voetballen hield FC Utrecht de thuisclub na rust verder van het eigen doel. Na 76 minuten belandde echter een voorzet van Lukoki via het hoofd van Leeuwijn bij Jesper Drost, die zijn ploeg de verlossende treffer bezorgde (1-0). In de laatste seconde trapte Soufian Moro de bal nog van een meter of 60 in het lege doel: 2-0. Daarmee was het pleit definitief beslecht. De nieuwe trainer Rob Alflen van FC Utrecht predikte in de aanloop naar het nieuwe seizoen fris en aanvallend voetbal. In het eerste competitieduel kwam daar weinig van terecht. “Ik miste de overtuiging. We waren niet fris. Daar moeten we het over hebben”, zei hij. “We deden bijna alles wat we niet hadden afgesproken”, vervolgde Alflen. “Van druk zetten, do-

mineren en aanvallen kwam weinig terecht. Vooral in de eerste helft was het te angstig en te voorzichtig. In de tweede helft ging het beter, maar we hebben verdiend verloren, maar er staan toch weer mooie spelers op”, zei hij. “Dat is heel mooi.” Jans had vooral van de van Ajax overgekomen Jody Lukoki genoten. “Hij was erg dreigend en bleef vooral in de eerste helft maar gaan. Hij had een halve assist op de openingstreffer. Daar ben ik erg tevreden over”, zei Jans. “We hadden een fantastische voorbereiding. Dit is een groep die in zichzelf wil investeren. Iedereen kent zijn rol. Dat is lekker voor een trainer. Eigenlijk hadden we al na 20 minuten op voorsprong moeten komen. In de tweede helft was het duel meer in balans. Gelukkig maakten we toen alsnog het verschil.”

Gaisah belooft verre sprongen in Zürich

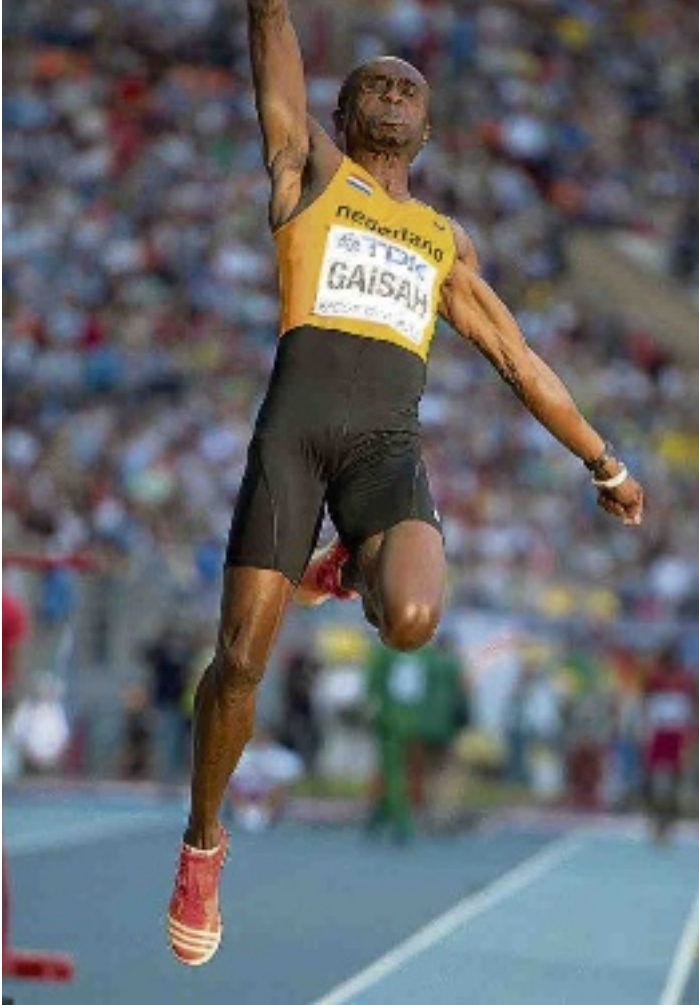


Foto: AFP

Gaisah gelooft in zijn medaillekansen in Zürich.

PAPENDAL — Verspringer Ignisious Gaisah heeft zich deze zomer nog niet bij de absolute top gemeld, maar het baart hem geen zorgen. “Je hebt atleten die goed presteren in wedstrijden die er minder toe doen en je hebt er die op de grote kampioenschappen het beste uit zichzelf halen. Ik ben zo’n atleet die er staat op de kampioenschappen”, zegt de 31-jarige Gaisah, die volgende week voor nieuw succes gaat op de EK atletiek in Zürich: “Mijn doel is het podium.”

De geboren Ghanees durft nog geen kleur van de medaille te voorspellen. De afstanden die hij deze zomer heeft gesprongen zijn iets te pover gebleven. Hij deed weliswaar geregeld mee met de grote jongens in de meetings

van de Diamond League, maar zonder groot succes. Op de Europese ranglijst moet hij negen atleten voor zich dulden, onder wie de Britse aanvoerder Greg Rutherford (8,51): “Ik heb een paar keer net boven de 8 meter gespron-

gen met 8,09 als verste. Dat is niet slecht, maar het moet in Zürich verder om zeker te zijn van een medaille.” Hij weet waar het aan schort. “Het zit ‘m in de laatste 15 meter van mijn aanloop. Daar moet mijn snelheid nog omhoog en dien ik mijn lichaam goed hoog te houden. Als ik daarin slaag, kan ik mijn verste sprongen weer benaderen. Ik weet zeker dat dat mogelijk is, omdat ik sterker ben dan voorheen.” Gaisah kreeg vorig jaar zijn begeerde Nederlandse paspoort. Hij kwam ruim tien jaar geleden aanwaaien in Rotterdam met de mededeling dat hij verder dan 8 meter wilde springen en wereldkampioen kon worden. Het bleken geen loze woorden. Vanaf 2003 grossierde hij in medailles op internationale kampioenschappen, met als hoogtepunten zijn zilveren plak bij de WK van 2005 in Helsinki en in 2006 het goud op de Commonwealth Games, de Afrikaanse titel en de wereldtitel indoor. Zijn persoonlijk record van 8,43 sprong hij ook in dat jaar.

Juist vanwege zijn grote successen voor Ghana was de atletiekbond van het Afrikaanse land wat onwillig, maar uiteindelijk kreeg Gaisah vlak voor de WK van 2013 toestemming om het oranje aan te trekken. Hij toonde zijn dankbaarheid onmiddellijk met een zilveren plak in Moskou en een Nederlands record van 8,29 meter. “Mijn leven is flink veranderd door die medaille. Ik krijg nu financiële steun van NOC*NSF en de Atletiekunie, zodat ik me volledig kan wijden aan het verspringen. Ik voel me heel erg op mijn gemak en ben van plan nog zeker twee jaar door te gaan. Ik wil graag voor Nederland uitkomen op de Spelen van Rio.”

Doelman López naar AC Milan

MILAAN — Doelman Diego López verruult Real Madrid voor AC Milan. De Spanjaard tekent volgens zijn nieuwe werkgever een 4-jarig contract als hij medisch wordt goedgekeurd.

López mocht vertrekken bij Real Madrid na de komst van doelman Keylor Navas, die op het WK uitblonk voor Costa Rica. Hij verdrong het afgelopen seizoen nog wel Iker Casillas onder de lat bij Real Madrid. López gaat bij AC Milan concurreren met Christian Abbiati.

PSG begint seizoen met puntverlies

REIMS — Paris Saint-Germain heeft gisteren de openingswedstrijd in Ligue 1 niet weten te winnen. Na een 2-1 achterstand bij rust speelde de regerend kampioen uiteindelijk met 2-2 gelijk bij Stade Reims.

Zlatan Ibrahimovich zette PSG al na 7 minuten op voorsprong. Na 20 minuten

kon hij het duel al bijna beslissen, maar de Zweed miste de zelf verdiende straf-

schop. Tegen de verhouding in maakte de thuisploeg een paar minuten daarna gelijk via Prince Oniangue. Nog voor rust kwam de thuisploeg, die vorig jaar als elfde eindigde, zelfs op voorsprong. Gregory van

der Wiel, die een basisplaats had, kwam te laat om Antoine Devaux af te stoppen: 2-1. Wederom Zlatan bracht PSG na ruim een uur spelen langs, maar verder kwam de ploeg niet.

Ajax wil Eto’o naar Amsterdam halen



Foto: AFP

In het kader van ‘nooit geschoten is altijd mis’, waagde Ajax een poging bij Samuel Eto’o.

AMSTERDAM — Ajax maakt serieus werk van de komst van Samuel Eto’o. Directeur voetbalzaken Marc Overmars en algemeen directeur Michael van Kinsbergen hebben afgelopen week in Parijs met de oud-speler van FC Barcelona, Internazionale, Anzji en Chelsea gesproken. De 33-jarige voetballer uit Kameroen heeft inmiddels een voorstel van de landskampioen uit Amsterdam in beraad.

Eto’o is op dit moment transfervrij. Hij scoorde in januari van dit jaar nog drie keer voor Chelsea in een duel met Manchester United (3-1). Eto’o staat in de belangstelling van vele clubs. Van al die verenigingen heeft Ajax waarschijnlijk financieel het minste te bieden. De kampioen van Nederland komt komend

seizoen wel weer uit in de Champions League, die de viervoudige Afrikaanse voetballer van het jaar al won met Barcelona en Internazionale. Ajax is er veel aan gelegen om nog deze maand een ervaren centrumspits aan te trekken. Trainer Frank de Boer vroeg zo’n twee weken geleden al aan Rafael

van der Vaart of hij trek had in een terugkeer naar Amsterdam. De spelmaker blijft liever bij Hamburger SV, de club met wie hij vorig seizoen aan degradatie uit de Bundesliga ontsnapte. Ajax houdt ook nog rekening met het vertrek van centrumaanvaller Kolbeinn Sigthorsson. Ajax haalde de afgelopen maanden met de 20-jarige Arkadiusz Milik en 17-jarige Richairo Zivkovic al twee talentvolle aanvallers naar Amsterdam. Een spits van het kaliber Eto’o kan Ajax wellicht eens verder dan de groepsfase van de Champions League brengen.

Nederlandse clubs naar onbekende oorden

ROTTERDAM — Feyenoord is gisteren bij de loting voor de vierde voorronde van de Europa League gekoppeld aan het Oekraïense Zorja Loehansk. Het uitduel wordt waarschijnlijk gespeeld in Kiev, omdat Loehansk middenin het conflictgebied in Oost-Oekraïne ligt.

De nummer 7 van Oekraïne speelde ook de eerdere Europese duels in de hoofdstad. Feyenoord begint donderdag 21 augustus met een thuiswedstrijd en speelt een week later uit. PSV begint thuis tegen Sjachtjor Soligorsk, dat momenteel vierde staat in Wit-Rusland. FC Twente start uit tegen de Azerbeidzjaanse kampioen FK Qarabagh. PEC Zwolle debuteert in het Europese voetbal met een thuiswedstrijd tegen de Tsjechische kampioen Sparta Praag. Trainer Fred Rutten wist

vrijdag kort na de loting nog niets van de tegenstander die Feyenoord moet verslaan om de groepsfase van de Europa League te bereiken. “Mijn eerste reactie was dat we moeten kunnen winnen, maar we moeten ze nog gaan bekijken om echt de sterkte in te schatten.” Loehansk won in de tweede voorronde van het Albanese Laci en versloeg in de vorige ronde het Noorse Molde.

Feyenoord houdt de situatie in Oekraïne samen met het ministerie van Buiten-

landse Zaken, de KNVB en de UEFA scherp in de gaten om te kijken of het veilig is in Oekraïne te spelen. PSV-trainer Phillip Cocu verwacht tegen Sjachtjor Soligorsk vooral te moeten waken voor de omschakeling. “Het is een typische counterploeg. Ondanks dat de naam niet spectaculair klinkt is het een tegenstander met kwaliteiten.” In de vorige ronde won de club van het Belgische Zulte-Waregem, terwijl eerder werd afgerekend met het Noord-Ierse Derry City. De huidige vierde voorronde is een primeur voor de ploeg. Technisch directeur Gerard Nijkamp van PEC Zwolle vindt Sparta Praag een mooie tegenstander. “Ik heb ze een jaar geleden nog zien spelen en ook

onze scout Ben Hendriks is goed geïnformeerd over deze ploeg. Ook is Praag een mooie stad, die goed te bereiken is voor onze supporters.”

FC Twente is de enige Nederlandse vertegenwoordiger die een ‘bekende’ opponent kreeg met FK Qarabagh. In dezelfde fase van het toernooi wonnen de Tukkers in 2009 thuis met 3-1 en hielden het daarna in Azerbeidzjan op 0-0. Toch kon Schreuder vrijdag nog weinig zeggen over de ploeg waar de Nederlander Leroy George onder contract staat. “Ik heb alleen gezien dat ze in de kwalificatie van de Champions League nipt zijn uitgeschakeld door Salzburg, dat zegt wel iets.”